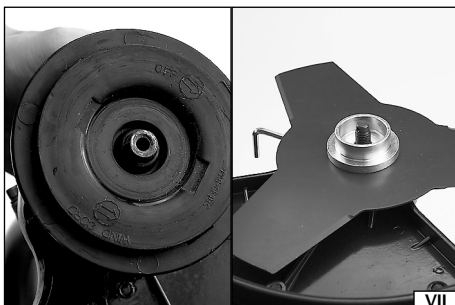
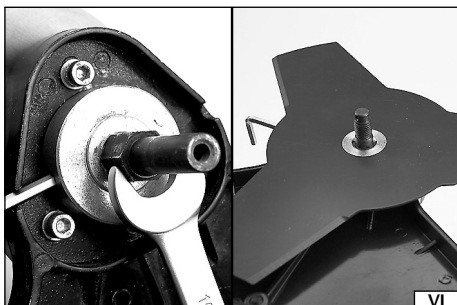
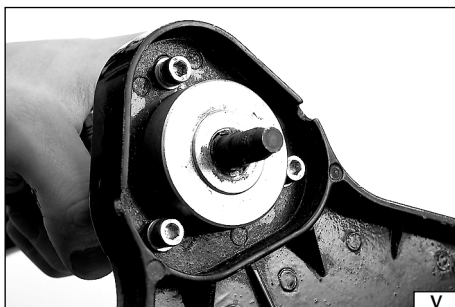
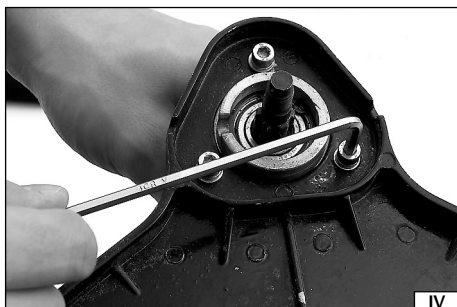
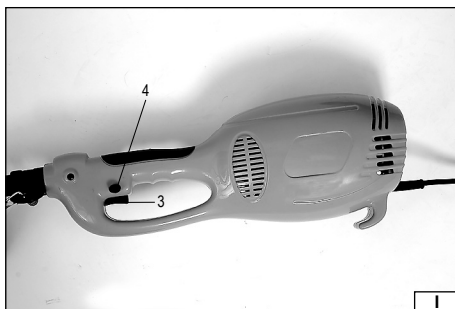
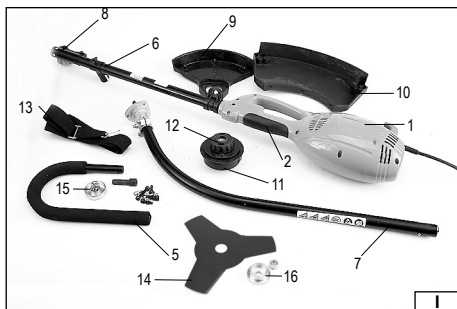


- Ⓟ **PODKASZARKA DO TRAWY**
- ⒹⒺ **HANDGRASMÄHER**
- ⓇⓊⓈ **ДЕКОРАТИВНАЯ КОСИЛКА**
- Ⓤⓐ **ДЕКОРАТИВНА КОСАРКА**
- ⓁⓉ **ŽOLIARJOVĚ - TRIMERIS**
- ⓁⓋ **PĻAUJMAŠĪNA**
- ⒸⓏ **SEKAČKA NA PODSEKÁVÁNÍ TRÁVY**
- ⓈⓀ **KOSAČKA NA TRÁVU**
- ⓂⓊ **SZEGÉLYNYÍRÓGÉP**
- Ⓡⓞ **COSITOARE PENTRU IARBA**
- Ⓔ **CORTACEPED AUXILIAR**





2009

Rok produkcji:
Production year:

Produktionsjahr:
Год выпуска:

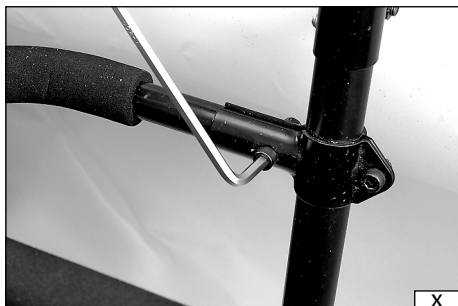
Рік випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:

Rok výroby:
Gyártási év:

Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



PL

1. obudowa silnika
2. uchwyt
3. włącznik
4. blokada włącznika
5. uchwyt dodatkowy
6. górna osłona wału napędowego
7. dolna osłona wału napędowego
8. obejmą
9. osłona żyłki
10. osłona z nożem
11. szpula
12. nakrętka mocująca szpulę
13. pas naramienny
14. ostrze tnące
15. dolny talerz mocujący ostrze
16. górny talerz mocujący ostrze

UA

1. корпус двигателя
2. рукоятка
3. вимикач
4. блок вимикача
5. додаткова рукоятка
6. верхній щиток від ведучого вала
7. нижній щиток від ведучого вала
8. обійма
9. щиток від жилки
10. щиток з різцем
11. катушка
12. гайка кріплення катушки
13. наплечний пояс
14. ріжуче лезо
15. нижній диск кріплення ріжучого леза
16. верхній диск кріплення ріжучого леза

CZ

1. motorová skříň
2. rukojeť
3. spínač
4. blokování spínače
5. pomocná rukojeť
6. horní kryt hnací hřídele
7. spodní kryt hnací hřídele
8. objímka
9. kryt struny
10. kryt s nožikem
11. cívka
12. upevňovací matice cívky
13. ramenní popruh
14. sekací nůž
15. dolní upevňovací kotouč nože
16. horní upevňovací kotouč nože

RO

1. carcasa motorului
2. mânier
3. întrerupător
4. blocarea întrerupătorului
5. mânier suplimentar
6. partea superioară a arborelui de acționare
7. partea inferioară a arborelui de acționare
8. colier
9. apărătoarea firului tăietor
10. apărătoarea cu cuțit
11. mosorul
12. piulița de fixarea mosorului
13. cureaua pentru umăr
14. cuțitul tăietor
15. talerul inferior pentru fixarea cuțitului tăietor
16. talerul superior pentru fixarea cuțitului tăietor

DE

1. Motorgehäuse
2. Handgriff
3. Schalter
4. Schaltersperre
5. Zusatzhandgriff
6. oberer Schutzdeckel der Antriebswelle
7. unterer Schutzdeckel der Antriebswelle
8. Fassung
9. Fadenschutzdeckel
10. Schutzdeckel mit Klinge
11. Spule
12. Spulenbefestigungsmutter
13. Armgurt
14. Schneideklänge
15. Unterer Schneideklängen- Befestigungsteller
16. Oberer Schneideklängen- Befestigungsteller

LT

1. variklio gaubtas
2. laikiklis
3. jungiklis
4. jungiklio blokiruotė
5. papildomas laikiklis
6. viršutinis pavaros veleno gaubtas
7. apatinis pavaros veleno gaubtas
8. apkaba
9. valo gaubtas
10. gaubtas su peiliu
11. ritė
12. tvirtinamasis ritės varžtas
13. peties diržas
14. pjovimo ašmuo
15. apatinis ašmens tvirtinimo diskas
16. viršutinis ašmens tvirtinimo diskas

SK

1. skříň motora
2. rukovět
3. spínač
4. blokovanie spínača
5. pomocná rukovět
6. horný kryt hnacieho hriadeľa
7. dolný kryt hnacieho hriadeľa
8. objímka
9. kryt struny
10. kryt s nožikom
11. cívka
12. upevňovacia matica cívky
13. ramenný popruh
14. sekací nôž
15. spodný upevňovací kotúč noža
16. horný upevňovací kotúč noža

E

1. armazón del motor
2. mango
3. interruptor eléctrico
4. bloqueo del interruptor eléctrico
5. mango adicional
6. la protección superior del eje de protección
7. la protección inferior del eje de protección
8. abrazadera
9. protección del hilo
10. protección con la cuchilla
11. carrete
12. tuerca de fijación de carrete
13. correa de brazo
14. cuchilla
15. disco inferior de fijación de la cuchilla
16. disco superior de fijación de la cuchilla

RUS

1. корпус двигателя
2. рукоятка
3. выключатель
4. блокировка выключателя
5. дополнительная рукоятка
6. верхний щиток от ведущего вала
7. нижний щиток от ведущего вала
8. обойма
9. щиток от лески
10. щиток с резцом
11. катушка
12. гайка крепления катушки
13. наплечный пояс
14. режущее острие
15. нижний диск крепления острия
16. верхний диск крепления острия

LV

1. dzinēja korpus
2. turētājs
3. ieslēdzis
4. ieslēdzia blokāde
5. papildu turētājs
6. piedziņas veltņa augšējais vāks
7. piedziņas veltņa apakšējais vāks
8. aptvere
9. makšķeraukļa vāks
10. vāks ar nažu
11. spoļe
12. spoļes stiprināšanas uzgrieznis
13. pleca josla
14. griešanas asmens
15. apakšējs stiprināšanas disks
16. augšējs stiprināšanas disks

HU

1. a motor burkolata
2. fogantyú
3. kapcsoló
4. a kapcsoló retesze
5. kiegészítő fogantyú
6. a meghajtó tengely felső védőburkolata
7. a meghajtó tengely alsó védőburkolata
8. csőbilincs
9. a damil védőburkolata
10. késes védőburkolat
11. orsó
12. az orsót rögzítő anya
13. vállszíj
14. vágókés
15. a vágókést rögzítő, alsó tárcsa
16. a vágókést rögzítő, felső tárcsa

230V ~50Hz

Napięcie i częstotliwość znamionowa
Spannung und Nennfrequenz
Номинальное напряжение и частота
Номинална напруга та частота
[tapa ir nominalus dažnis
Nomināls spriegums un nomināla frekvence
Jmenovitě napětí a frekvence
Menovitě napätie a frekvencia
Névleges feszültség és frekvencia
Tensiunea și frecvența nominală
Tensión y frecuencia nominal

800W

Moc znamionowa
Nennleistung
Номинальная мощность
Номинална потужність
Nominali galia
Nominalā spēja
Jmenovitý výkon
Menovitý výkon
Névleges teljesítmény
Consum de putere nominală
Potencia nominal



1100min⁻¹

Znamionowa prędkość obrotowa
Nennumdrehungsgeschwindigkeit
Номинальные обороты
Номинальні оберти
Nominalus apsisukimų greitis
Nomināls griezes ātrums
Jmenovitě otáčky
Menovitě otáčky
Névleges fordulatszám
Viteza de rotire nominală
Velocidad de la rotación nominal



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasă a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica

380mm



Max. szerokość cięcia trawy
Max. Mähbreite
Макс. ширина кошения травы
Макс. ширина косіння трави
Maks. žolės pjovimo plotis
Maks. pļaušanas platums
Max. šířka sečení trávy
Max. šířka sekania trávy
Fűvágás maximális szélessége
Lătimea tăierii ierbii - max.
Ancho máximo del corte de pasto



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečítat návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citegiți instrucțiunile
Lea la instrucción



Używać gogli ochronnych
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del ojo



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifoane
Use protectores de la vista



Stosować rękawice ochronne
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección



Ostrzeżenie!
Warnung!
Внимание!
Увага!
[spėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelemzetés!
Avertizare!
¡Advertencia!



Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Vor den ausgeworfenen Gegenständen sollte man sich schützen
Не забывать о возможности выброса предметов
Пам'ятайте про можливість викиду предметів
Saugotis iš po dalgio išmetamų daiktų
Piesargāties no izmetiem priekšmetiem
Chráňte sa pred odmrštenými predmetmi
Chráňte sa pred vymrštenými predmetmi
Óvakodjon a kirepülő tárgyaktól
Feriti-vă de elementele aruncate de coasă
Evite los objetos que pueden ser expulsados por la podadora



Hałas - moc L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Trokšņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}



Utrzymywać dystans przynajmniej 15 m pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi
 Es ist ein Abstand von mindestens 15 m zwischen dem Arbeitsort und unbeteiligten Personen einzuhalten
 Необходимо соблюдать расстояние минимум 15 м между местом работы и посторонними лицами
 Слід дотримуватися відстані мінімум 15 м між місцем роботи та сторонніми особами
 Tarp darbo vietas ir pašalinių asmenų užtikrinti mažiausiai 15 m atstumą
 Saglabāt distanci vismaz 15 m starp darba vietu un nepiederošām personām
 Mezi pracovištěm a neúčastnými osobami dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost 15 m
 Mezi pracoviškom a neúčastnými osobami je potrebné udržiavať bezpečnú vzdialenosť minimálne 15 m
 Tartson legalább 15 m távolságot a munka helye és a kívülálló személyek között
 În timpul utilizării coasei trebuie menținută o distanță de siguranță de cel puțin 15 metri față de alte persoane
 Guarde la distancia de al menos 15 metros entre el lugar de trabajo y los terceros



Strzec się wyrzucanych przedmiotów
 Vor den ausgeworfenen Gegenständen sollte man sich schützen
 Не забывайть о возможности выброса предметов
 Памятайте про можливість викиду предметів
 Saugotis iš po dangio išmetamų daiktų
 Piesargāties no izmetiēm priekšmetiem
 Chraňte se před odmršťovanými předměty
 Chráňte sa pred vymršťovanými predmetmi
 Óvakodjon a kirepülő tárgyaktól
 Ferți-vă de elementele aruncate de coasă
 Evite los objetos que pueden ser expulsados por la podadora



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
 Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
 Не подвергать влиянию атмосферных осадков
 Не піддавати дії атмосферних опадів
 Nestatyti pjūklį į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
 Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
 Nevystavovat působení atmosférických srážek
 Nevystavovať působeniu atmosférických zrážok
 Soha ne tegye ki csapadék hatásának
 Eviatați expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
 No exponga la herramienta a la humedad



Trzymać elektryczny przewód zasilający z dala od narzędzi tnących. Przed regulacją, czyszczeniem, w przypadku zaplatacia się lub uszkodzenia przewodu, wyłączączy urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 Netzkabel fern von den Schneiden halten. Vor der Einstellung, Reinigung, und beim Verflechten oder Beschädigung der Stromleitung, den Grasmäher ausschalten und den Leistungsstecker aus der Netzsteckdose herausziehen.
 Гибкий провод питания держать вдаль от режущих элементов. Перед регулировкой и очисткой, а также в случае, когда провод запутался или повредился, следует выключить устройство и вынуть штепсель из сетевого гнезда.
 Гнучкий провід живлення тримати здала від ріжучих інструментів. Перед регулюванням, чищенням, а також у випадку, коли провід заплутався або пошкодився, необхідно вимкнути пристрій та виїняти штепсель з гнізда мережі.
 Lankstų maitinimo laidą laikyti saugiaiame atstumei nuo rutojančio peilio. Prieš įrankį reguliuojant bei valant, o taip pat laido susipainiojimo arba jo sužalojimo atveju, įrankį išjungti ir ištraukti kištuką iš elektros tinklo rozetės.
 Turét elektrības vadu tālu no griešanas ierīcēm. Pirms regulācijas, tīrīšanas, gādījumā, kad elektrības vads nokūļs vai sabojās, izslēgt ierīci un atslēgt to no elektrības tīkla.
 Ohebný napájecí vodič umístit v dostatečné vzdálenosti od řezných nástrojů. Před nastavováním, čistěním, v případě zapletení nebo poškození vodiče zařízení vypnout a vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky.
 Ohybný napájecí vodič umiestniť v dostatočnej vzdialenosti od rezných nástrojov. Pred nastavovaním, čistením a v prípade, keď sa vodič zapletie alebo poškodí zariadenie vypnúť a vytiahnuť zástrčku ze sietovej zásuvky.
 A rugalmas elektromos tápvezetéket tartsa távol a vágóeszközöktől. Beállítások elvégzése és gép takarítása előtt, illetve vezeték elcsavarodása vagy megsérülése esetén, kapcsolja ki a berendezést és húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból.
 Conductorul flexibil de alimentare ține-l departe de piesele tăietoare. În cazurile în care vreai să cureți, sau să descurci conductorul care s-a încurcat, totdeauna deconectează utajlul dela alimentare scotând ștecură din priză cu tensiune.
 Mantenga el cable elástico de alimentación lejos de las herramientas cortadoras. Antes de realizar el ajuste, la limpieza, en el caso de que el cable se enrede o quede estropeado, apague la herramienta y saque el enchufe del contacto de la red eléctrica.



ОХРОНА ŚРОВОДИŚКА

Symbol wskazuje na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проханням стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переховуванням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового обігу.

APLINKOS APSAUGA

Simbols nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrankiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūralių išteklių tvarkyme perduodant netinkamą vartoti įrankį į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiai apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitose perdirbtoje formoje.

VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlieto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu. Izlietotas elektriskās iekārtas ir otrreizējās izejvielas – nevar būt zīmes ar mājāsniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniegšot izlieto to iekārtu izlietotas elektriskās ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēti izlietotiem, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

ОХРАНА ЖІВОТНОГО ПРОСТРІДІЯ

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného sberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebovaná elektrická zariadenia jsou zdrojom druhotných surovin – je zakázané vyhadzovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosimie o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a ochrane životného prostredia tým, že odevzdate použité zariadenia do sběrného střediska použitých elektrických zariadení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

ОХРАНА ЖІВОТНÉГО ПРОСТРЕДІА

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovin – je zakázané vyhadzovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosimie o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdate do zberného střediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

KÖRNYEZETVÉDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítse a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tönkrement elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisítendő hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszaszerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenestii cât și dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilajele electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întreprinderea lor din nou, prin reciclind sau recuperarea în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

CHARAKTERYSTYKA PODKASZARKI

Podkaszarka jest elektrycznym przyrządem II klasy (nie wymaga uziemienia). Jest przeznaczona wyłącznie do dekoracyjnego podcinania trawy w miejscach niedostępnych dla konwencjonalnych kosiarek do trawy, np. w pobliżu ścian budynków, ogrodzeń, wokół drzew i krzewów, krawędzi ścieżek, obrzeży trawników itp. Cięcie trawy realizowane jest za pomocą obracającej się pary żyłek nylonowych. Niedopuszczalne jest używanie przyrządu jako zamiennika kosiarki do trawy, do koszenia większych powierzchni trawnika), jak również do cięcia krzewów, zdrewniałych pędów roślin itp. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Podkaszarka dostarczana jest w stanie kompletnym, jednak przed pierwszym użyciem wymaga montażu.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		79464
Napięcie znamionowe	[V]	~230
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	800
Obroty maks. (bez obciążenia)	[min ⁻¹]	11 000
Szerokość cięcia - żyłka tnąca	[mm]	380
Szerokość cięcia - ostrze tnące	[mm]	230
Długość żyłki na szpulce	[m]	5
Max. długość ramienia żyłki	[mm]	140
Min. długość ramienia żyłki	[mm]	25
Waga	[kg]	5,5
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne	[dB]	73,6
- moc	[dB]	96
Poziom drgań	[m/s ²]	4,85
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IP20

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno

stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej. Trzymanie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźnej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia.

Stosuj odciągi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Użytkowanie narzędzia elektrycznego

Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Używaj narzędzia właściwego do danej pracy. Odpowiedni dobór narzędzia do danej pracy, zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę.

Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli nie działa jego włącznik sieciowy. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia narzędzia elektrycznego.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól pracować osobom nieprzeszkolonym w zakresie obsługi narzędzia. Narzędzie elektryczne może być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonej obsługi.

Zapewni właściwą konserwację narzędzia. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań i luzów ruchomych części. Sprawdzaj czy jakikolwiek element narzędzia nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia usterek należy je naprawić przed użyciem narzędzia elektrycznego. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy.

Stosuj narzędzia elektryczne i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosuj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może zwiększyć ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji.

Naprawy

Naprawiaj narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędzia elektrycznego.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podkaszarka jest narzędziem elektrycznym zasilanym jednofazowym prądem zmiennym o napięciu 230V i częstotliwości 50 Hz. Gniazdo sieciowe zasilające podkaszarkę powinno być zabezpieczone przez bezpiecznik różnicowo-prądowy (≤ 30 mA). Do podkaszarki wolno używać jedynie przewodów przedłużających zewnętrznych (przystosowanych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi). Zarówno gniazdo jak i wtyczka przewodu przedłużającego muszą być zabezpieczone przed działaniem wilgoci.

Nie wolno używać uszkodzonych, niesprawnych przedłużaczy, przewodów, gniazd i wtyczek elektrycznych. Jeżeli w trakcie pracy podkaszarki przewody zasilające lub przedłużacz ulegną uszkodzeniu należy je natychmiast odłączyć przez wyjęcie wtyczki z gniazda sieci elektrycznej. **W tym czasie nie wolno dotykać uszkodzonych przewodów.** Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony u wytwórcy lub przez specjalistyczny zakład naprawy, albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Nie należy dopuszczać do możliwości powstania uszkodzeń przewodów zasilających i przedłużających. W szczególności nie należy umieszczać przewodów elektrycznych w pobliżu głowicy tnącej podkaszarki, załomów, ostrych kantów, korzeni, płotów, drzwi, itp.

Nigdy, nie wolno odłączać przewodów z gniazda sieci elektrycznej, poprzez ciągnięcie za przewód elektryczny.

Zabronione jest wystawianie urządzenia na działanie opadów atmosferycznych oraz użytkowanie go w atmosferze podwyższonej wilgotności. Zabronione jest także użytkowanie urządzenia w atmosferze o zwiększonym ryzyku pożaru lub wybuchu.

Podczas pracy należy unikać kontaktu z uziemionymi, przewodzącymi i nieizolowanymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki czy chłodziarki.

Podczas pracy istnieje ryzyko wyrzucenia przedmiotów w kierunku operatora.

Do pracy zawsze należy przystępować w odzieży roboczej, rękawicach, pełnym obuwiu i okularach ochronnych zabezpieczających przed zagrożeniami mechanicznymi.

Podczas gdy podkaszarka nie jest użytkowana, należy ją przechowywać w suchym, zabezpieczonym miejscu, niedostępnym osobom postronnym.

Jeżeli w czasie pracy zachowanie podkaszarki wydaje się podejrzane (zwiększone wibracje, hałas, zapach itp.) należy natychmiast wyłączyć narzędzie i przekazać ją do zakładu naprawczego.

Zawsze podczas pracy zakładać kask ochronny.

Zawsze zakładać osłony oczu i twarzy, ochroni to oczy, twarz i drogi oddechowe przed pyłem, spalinami i innymi przedmiotami, które mogą być wyrzucane w kierunku operatora, podczas pracy.

Nie wolno zakrywać wlotów i wylotów wentylacyjnych. Nawet, gdy podkaszarka nie pracuje.

Zawsze zakładać odpowiednie, przylegające do ciała ubranie ochronne. Zakładać rękawice ochronne i ochronniki słuchu.

Pracować podkaszarką zawsze trzymając ją obiema rękami.

Podczas pracy trzymać podkaszarkę tak, żeby płaszczyzna obrotu żyłki była zawsze równoległa do podłoża. Zabronione jest przechylanie oraz zbyt wysokie podnoszenie podkaszarki. Przyjąć taką postawę podczas pracy, aby nie było potrzeby wyciągania rąk na pełną długość.

Uchwyty urządzenia należy utrzymywać czyste i wolne od wszelkich olejów lub smarów.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzonych lub zepsutych elementów podkaszarki. Należy zaprzestać lub nie podejmować pracy. Uszkodzone elementy muszą zostać wymienione przed rozpoczęciem pracy.

Podkaszarkę należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, podkaszarka służy tylko do cięcia trawy. Przed rozpoczęciem pracy należy odpowiednio przygotować teren. Należy usunąć z niego kamienie, kawałki drewna i wszelkie inne przedmioty, które mogą spowodować uszkodzenie podkaszarki lub zostaną wyrzucone podczas pracy.

Należy stosować tylko oryginalne części zamienne. Nie stosowanie oryginalnych części zamiennych może zwiększyć ryzyko awarii i prowadzić do obrażeń ciała.

Podczas pracy z ostrzem zachodzi ryzyko odbicia kosi do tyłu i uderzeniu nożem. Aby zminimalizować to ryzyko nie należy ścinać zbyt twardych części roślin.

Podkaszarkę należy naprawiać tylko w autoryzowanych serwisach, stosujących oryginalne części zamienne. Pozwoli to zminimalizować ryzyko wypadków i uszkodzeń sprzętu.

Podkaszarkę należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu z dobrą wentylacją. Podkaszarkę należy poddać też zabiegom konserwacyjnym opisanym w instrukcji.

OBSŁUGA PODKASZARKI

Przygotowanie podkaszarki do pracy

Przed pierwszym użyciem, podkaszarkę należy zmontować, oraz zamontować osłonę tnącą i szpulę z żyłką.

Aby zamontować obie części prowadnicy wału napędowego, należy wsunąć dolną część prowadnicy w górną tak, aby wypust w dolnej części trafił w otwór w części górnej (II).

Następnie należy zakręcić śrubę obejmę tak, aby uniemożliwić wysunięcie lub obrót obu części prowadnicy względem siebie (III).

Zamontować osłonę żyłki tnącej. W tym celu należy zablokować obrót wrzeciona i odkręcić mocowanie szpuli z żyłką. Nałożyć osłonę tak, aby otwory w osłonie pokryły się z otworami w głowicy podkaszarki. Szerszą część osłony należy skierować w stronę operatora. Przykręcić osłonę za pomocą śrub (IV).

Nałożyć osłonę łożyska (V) i blokując obrót wrzeciona przykręcić mocowanie szpuli (VI).

Na wystającą końcówkę mocowania nałożyć szpulę z żyłką (VII).

Oslonę ze szpulką przykręcić śrubą do wrzeciona (VIII).

Za pomocą śrub przykręcić osłonę żyłki z nożem (IX).

W przypadku montażu ostrza należy na wrzeciono nałożyć górny talerz mocujący. Na talerz nałożyć ostrze tnące tak, aby otwór w ostrzu trafił na wystającą część talerza mocującego. (VI)

Należy dolny talerz mocujący oraz podkładkę, za pomocą śruby dokręcić mocno i pewnie ostrze, śrubę zabezpieczyć za pomocą zawlecarki. (VII, VIII)

Zamontować uchwyt dodatkowy, ustawić jego wysokość i unieruchomić za pomocą śruby i nakrętki (X).

Uruchamianie i zatrzymywanie podkaszarki

Nie wolno uruchamiać podkaszarki bez zamontowanych: uchwytu dodatkowego, obu osłon żyłki tnącej i pasa naramiennego. Przed użyciem podkaszarki należy upewnić się, czy parametry sieci elektrycznej są zgodne z danymi umieszczonymi, na tabliczce znamionowej narzędzia. Następnie należy sprawdzić przez ogłędziny, czy przewód przedłużacza, gniazda i wtyczki przedłużacza i podkaszarki są w dobrym stanie technicznym. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się przystępowania do pracy.

Wyjąć wtyczkę przedłużacza z gniazda sieci elektrycznej.

Zawiesić przewód przedłużacza na uchwycie obudowy podkaszarki

Włożyć wtyczkę kabla podkaszarki do gniazda przedłużacza.

Włożyć wtyczkę przedłużacza do gniazda sieci elektrycznej.

Założyć pas naramienny, do uchwytu zaczepić zatrzask pasa (XI).

Jedną ręką chwycić za uchwyt tylny, drugą za uchwyt dodatkowy.

Wcisnąć blokadę włącznika, a następnie włącznik elektryczny.

W celu zatrzymania podkaszarki należy zwolnić nacisk na włącznik.

Praca podkaszarką

Podczas pracy należy trzymać podkaszarkę w taki sposób, aby element tnący poruszał się zawsze w płaszczyźnie równoległej do powierzchni trawnika.

W celu uzyskania maksymalnej wydajności koszenia należy ustalić maksymalną długość żyłki tnącej. W tym celu należy uruchomić podkaszarkę i pozwolić silnikowi uzyskać maksymalne obroty, następnie delikatnie uderzyć śrubą mocującą szpulę z żyłką w podłoże. Pozwoli to rozwinąć się żyłce, natomiast nóż umieszczony w osłonie żyłki, przytnie ją na odpowiednią długość.

Zabronione jest opieranie podkaszarki na śrubie mocującej o podłoże. Spowoduje to zużycie całego zapasu żyłki na szpuli.

Gdyby żyłka z jakichkolwiek przyczyn nie chciała się samoistnie rozwinąć, to należy zatrzymać silnik podkaszarki, odłączyć przewód sieciowy z gniazda zasilającego i rozwinąć żyłkę ręcznie.

Żyłkę należy rozwinąć za każdym razem, gdy daje się słyszeć, że silnik osiąga wyższe obroty niż podczas normalnej pracy.

Zalecane jest, aby podkaszarkę przesuwac podczas pracy z prawej strony do lewej. Należy natomiast unikać koszenia, przy ruchu podkaszarki z lewej do prawej strony. Pozwoli to uniknąć operatorowi wyrzucanych, podczas cięcia, resztek ściętej trawy.

Należy unikać koszenia krzewów i krzaków. Praca podkaszarką w pobliżu drzew może uszkodzić korę. Uderzanie żyłką w kamienie, cegły, mury lub inne podobne powierzchnie, może doprowadzić do bardzo szybkiego zużycia się żyłki.

Wymiana żyłki tnącej (XI)

Odkręcić śrubę mocującą szpulę i wyjąć szpulę wraz z osłoną szpuli. Wyciągnąć szpulę z osłony. Ze szpuli usunąć resztki starej żyłki. Szpulę, osłonę szpuli, sprężynę i śrubę mocującą oczyścić z resztek trawy, ziemi i innych zanieczyszczeń.

Przygotować odcinek żyłki o średnicy 2 mm i długości około 5m. W połowie długości żyłkę przełożyć przez szczelinę w przegrodzie między dwiema częściami szpuli. Nawinąć żyłkę na obie części szpuli w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Końce żyłki unieruchomić w szczelinach naprzeciwko strzałek na szpuli. Poza szczelinami pozostawić około 15 cm żyłki. Zamontować szpulę z żyłką zgodnie z procedurą opisaną powyżej.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazda sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez ogłędziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

MERKMALE DES GRASMÄHERS

Der Handgrasmäher ist ein Elektrogerät der zweiten Isolationsklasse (es bedarf keine Erdleitung). Dieses Gerät eignet sich zum Grasmähen an den Stellen, die für herkömmliche Grasmäher nicht zugänglich sind, zum Beispiel in der Nähe von Gebäudewänden, Umzäunungen, Bäumen und Sträucher, Bordkanten, Fußstegkanten, usw. Das Grasmähen erfolgt mittels rotierender Aderpaare. Das Benutzen des Grasmähers als regelrechten Grasmähmaschine zum Mähen von größeren Grasflächen als auch zum Mähen von Sträucher und harten Pflanzenzweigen, usw. ist verboten. Das Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in dem Haushalt bestimmt und darf nicht im Berufs- und bei den Lohnarbeiten eingesetzt werden. Die richtige, einwandfreie und sichere Funktion des Gerätes hängt von der vorschriftsmäßigen Instandhaltung ab, deshalb:

Vor dem Arbeitsbeginn soll man die ganze Betriebsanweisung durchlesen und sorgfältig aufbewahren.

Der Lieferant trägt keine Verantwortung für Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäßen Verwendung, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Anweisungen der vorliegenden Bedienungsanleitung entstanden sind. Die unsachgemäße Verwendung des Gerätes hat auch die Entziehung der Garantie und der Haftung zur Folge.

AUSRÜSTUNG

Die Motorsense wird komplett angeliefert, wobei jedoch vor dem erstmaligen Gebrauch eine Montage erforderlich ist.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Größe
Katalognummer		79464
Nennspannung	[V]	~230
Nennfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	800
Max. Drehzahl (Leerlauf)	[min ⁻¹]	11 000
Schnittbreite - Schneidfadend	[mm]	380
Schnittbreite - Schneideklinge	[mm]	230
Nylonfadendurchmesser	[mm]	1,6
Fadenlänge auf der Spule	[m]	5
Max. Länge des Fadenarmes	[mm]	140
Min. Länge des Fadenarmes	[mm]	25
Gewicht	[kg]	5,5
Geräuschpegel		
- akustischer Druck	[dB]	73,6
- Leistung	[dB]	96
Schwingungspegel	[m/s ²]	4,85
Isolationsklasse		II
Schutzart		IP20

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

ACHTUNG! Die nachstehenden Anweisungen durchlesen. Die Nichteinhaltung der nachstehenden Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand oder Körperverletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle mit dem elektrischen Strom angetriebenen Werkzeuge sowohl mit der Netzleitung als auch ohne Netzleitung.

DIE NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN EINHALTEN!

Arbeitsplatz

Der Arbeitsplatz soll gut beleuchtet sein und in der Sauberkeit gehalten werden. Das Durcheinander und nicht ausreichende Beleuchtung können Arbeitsunfälle verursachen.

Die Elektrowerkzeuge dürfen in der Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, oder brennbaren Flüssigkeiten Gasen oder Dunste nicht verwendet werden. Die Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die in Berührung mit brennbaren Gasen oder Dunsten Brand verursachen können.

Kindern und unbefugte Personen fern von dem Arbeitsplatz halten. Die Konzentrationschwäche kann zum Verlieren des Beherrschens über dem Werkzeug führen.

Elektrische Sicherheit

Leitungsstecker muss an die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Keine Adapter zur

Anpassung des Leitungssteckers an die Netzsteckdose verwenden. Der nicht modifizierte Leitungsstecker, der genau an die Netzsteckdose passt vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Kontakt mit geerdeten Flächen wie Rohre, Heizkörper, Kühlschränke vermeiden. Die Körpererdung erhöht das Risiko des elektrischen Schlages. Die Elektrowerkzeuge dürfen dem Einfluss von atmosphärischen Niederschlägen oder der Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden. Wasser und Feuchtigkeit, die in das Innere des Elektrowerkzeuges eindringen, erhöhen die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Netzkabel nicht überlasten. Die Netzkabel nicht zum Tragen, Abschalten und Einschalten des Leitungssteckers zum Netzsteckdose verwenden. Den Kontakt des Leitungskabels mit der Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Beschädigung des Leitungskabels erhöht die Gefahr des elektrischen Schlages.

Be idem Einsatz außerhalb der geschlossener Räumen sollen für Außen geeignete Verlängerungsschnüre verwendet werden. Die Verwendung der geeigneten Verlängerungsschnüre vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

Personensicherheit

Bei Arbeit soll bei guter körperlicher und geistlicher Verfassung ausgeführt werden. Immer darauf achten was gemacht wird. Die Arbeit darf nicht bei der Ermüdung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten ausgeführt werden. Sogar eine momentane Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Die persönlichen Schutzmittel verwenden. Immer die Schutzbrille tragen. Die Verwendung von persönlichen Schutzmitteln wie Staubmasken, Schutzschuhe, Helme und Gehörschutz vermindern die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermeiden. Bitte prüfen ob der Schalter in der Stellung „AUS“ steht bevor das Elektrowerkzeug an das elektrische Netz angeschlossen wird. Das Halten der Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Elektrowerkzeuges bei dem eingeschalteten Schalter kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Vor Einschalten des Elektrowerkzeuges sollen alle Schlüssel und Werkzeuge entfernt werden, die zur Einstellung verwendet worden waren. Der an den beweglichen Teilen des Werkzeuges hintergelassene Schlüssel kann ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Gleichgewicht halten. Durch die ganze Zeit entsprechende Arbeitsstellung einnehmen. Dadurch lässt sich das Elektrowerkzeug in den unerwarteten Nottfällen bei der Arbeit leichter beherrschen.

Schutzkleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe fern von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeuges halten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können an die bewegliche Teile des Elektrowerkzeuges anhaften.

Staubabsaugung oder Staubbehälter verwenden falls das Werkzeug damit ausgestattet wird. Bitte sorgen Sie dafür damit sie sachgemäß angeschlossen sind. Verwendung der Staubabsaugung vermindert die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Verwendung des Elektrowerkzeuges

Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Das zur ausführende Aufgabe geeignete Werkzeug verwenden. Entsprechende Auswahl des Werkzeuges gewährleistet eine leistungsfähige und sichere Arbeit.

Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, falls der Netzschalter nicht funktioniert. Das Werkzeug, welches sich mit dem Schalter nicht kontrollieren lässt, ist gefährlich und soll zur Reparatur geliefert werden.

Den Leitungsstecker von der Netzsteckdose herausziehen wenn das Werkzeug eingestellt oder Zubehör ausgetauscht bzw. das Werkzeug aufbewahrt wird. Dadurch wird das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermieden.

Das Elektrowerkzeug vor den Zutritt von Kindern schützen. Die bei der Bedienung des Werkzeuges nicht eingeschulten Personen dürfen das Werkzeug nicht verwenden. Das Elektrowerkzeug kann in den Händen der nicht geschulten Personen gefährlich sein.

Entsprechende Instandhaltung des Werkzeuges gewährleisten. Das Werkzeug auf nicht eingepasste Teile und Spiele der beweglichen Teile prüfen. Bitte überprüfen, ob irgendein Bestandteil des Werkzeuges nicht beschädigt ist. Die Störungen sollen vor dem Einsatz des Werkzeuges beseitigt werden. Viele Unfälle sind durch nicht sachgemäße Instandhaltung des Werkzeuges verursacht.

Schneidewerkzeugen sollten sauber und geschärft sein. Sachgemäß geschärfte Schneidewerkzeuge lassen sich besser während der Arbeit kontrollieren.

Bei Elektrowerkzeugen und Zubehör gemäß der vorstehenden Anweisungen benutzen. Die Werkzeuge entsprechend der Aufgabe und die Arbeitsbedingungen einsetzen. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeuges kann das Risiko der Gefahren erhöhen.

Instandsetzungen

Die Werkzeuge sollen nur in den autorisierten Werkstätten bei der Verwendung der Originalersatzteile repariert werden. Dadurch wird die entsprechende Arbeitssicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHIWEIE

Die Elektromotorsense ist ein Elektrogerät, das mit Einphasenstrom 230 V, 50 Hz versorgt wird. Die Netzsteckdose sollte mit einer Differenzstromsicherung (≤ 30 mA) gesichert werden soll.

Bei der Elektromotorsense sollen Verlängerungskabel verwendet werden, die für den Einsatz außerhalb der geschlossenen Räume geeignet sind. Sowohl der Kabelstecker als auch die Steckdose sollen gegen Feuchteinwirkung geschützt werden. Es dürfen nur Verlängerungskabel, Leitungen, Steckdosen und Kabelstecker verwendet werden, die sich in einwandfreiem technischem Zustand befinden.

Sollten während der Arbeit der Elektromotorsense die Netzleitungen oder Verlängerungskabel beschädigt werden, dann ist der Kabelstecker aus der Netzsteckdose unverzüglich zu ziehen. **Dabei dürfen die beschädigten Leitungen nicht berührt werden.** Die beschädigte Leitung sollte durch den Hersteller, eine Fachwerkstatt oder durch einen qualifizierten Fachmann ersetzt werden. Die Netzleitung und die Verlängerungsschnur vor Beschädigung schützen, deshalb sind diese Leitungen von Fadenmähpkopf der Elektromotorsense, scharfen Kanten, Wurzeln, Zäunen, Türen usw. fern zu halten.

Bei Herausziehen des Kabelsteckers nicht für die Leitung ziehen.

Das Gerät darf nicht auf die Feuchte ausgesetzt werden. Ebenso darf die Elektromotorsense bei atmosphärischen Niederschlägen sowie in der feuchten und in nasser Umgebung nicht benutzt werden

Die Elektromotorsense darf auch nicht in der Umgebung benutzt werden, wo eine Explosions- oder Brandgefahr besteht. Bei der Arbeit Kontakt mit geerdeten Leitungen und nicht isolierten Gegenständen wie Rohre, Heizkörper oder Kühlschränke vermeiden.

Bei der Arbeit besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Richtung des Bedieners hinaus geschleudert werden können.

Bei der Arbeit mit der Elektromotorsense immer Schutzkleidung, Handschuhe, Vollschuhe und Schutzbrille zum Schutz gegen mechanische Beschädigungen tragen. Wird die Elektromotorsense nicht benutzt, dann soll sie in einem trockenen, gesicherten für die unbefugten Personen unzugänglichen Raum aufbewahrt werden.

Sollte das Gerät während der Arbeit irgendwelche Anzeigen der Störung aufweisen (erhöhte Schwingungen, Lärm, Geruch usw.) dann ist es sofort von der Netzspannung abzuschalten und an die Werkstatt zur Reparatur zu übergeben.

Bei der Arbeit mit dem Gerät immer Schutzhelm tragen.

Immer Gesichtsschutz und Schutzbrille tragen, dadurch werden Gesicht und Atemwege gegen Staub, Rauchgase, und andere Gegenstände geschützt, die in Richtung des Bedieners hinausgeschleudert werden können.

Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht zugedeckt werden, sogar wenn die Elektromotorsense nicht benutzt wird.

Immer entsprechende, an Körper anliegende Schutzkleidung tragen. Handschuhe und Gehörschutz tragen.

Bei der Arbeit die Elektromotorsense immer mit beiden Händen halten.

Bei der Arbeit die Elektromotorsense auf solche Weise halten, damit die Fadenrotationsebene immer parallel zu dem Boden liegt. Das Neigen und übermäßiges Hochheben der Elektromotorsense ist verboten. Derartige Arbeitsstellung einnehmen, damit ein volles Ausstrecken der Arme nicht erforderlich wird.

Die Handgriffe sollen in Sauberkeit und frei von Öl und Fett gehalten werden.

Sollten irgendwelche Beschädigungen der Bestandteile von Elektromotorsense festgestellt werden, dann soll die Arbeit sofort eingestellt werden. Die beschädigten Teile sollen ausgetauscht werden, bevor mit der Arbeit begonnen wird.

Die Elektromotorsense soll bestimmungsgemäß verwendet werden, die Elektromotorsense ist nur für Grasmähnen bestimmt. Vor Arbeitsbeginn das Gelände entsprechend vorbereiten. Von dem Gelände sind Steine, Holzstücke und sonstige Gegenstände zu entfernen, welche die Elektromotorsense beschädigen können oder bei dem Einsatz herausgeschleudert werden können. Nur Originalersatzteile verwenden. Die Verwendung der Ersatzteile von anderen Herstellern erhöht das Ausfallrisiko und kann Körperverletzungen herbeiführen.

Bei der Arbeit mit der Schneideklinge besteht die Gefahr eines Rückschlages der Sense nach hinten und des Anschlages mit der Schneideklinge. Um dieses Risiko zu vermeiden dürfen die harten Pflanzenteile nicht gemäht werden.

Die Elektromotorsense kann nur in der autorisierten Servicestelle unter Verwendung der Originalersatzteile repariert werden. Dadurch wird das Risiko der Unfälle und der Gerätebeschädigung herabgesetzt.

Die Elektromotorsense in einem trockenen, geschlossenen und ausreichend gelüfteten Raum aufbewahren. Die Elektromotorsense einer Wartung gemäß Anweisung unterziehen.

BEDIENUNG DER ELEKTROMOTORSENSE

Vorbereitung der Elektromotorsense für den Einsatz

Vor dem ersten Gebrauch die Elektromotorsense zusammenbauen und Schutzdeckel sowie

Fadenspule aufzusetzen.

Um die beiden Führungsteile der Antriebswelle zu montieren, soll der untere Führungsteil in das obere Führungsteil eingeschoben werden, damit die Passfeder des unteren Führungsteiles in die Aussparung des oberen Führungsteiles hinein kommt (II).

Danach die Schutzdeckelschraube derart anziehen, damit die beiden Führungsteile nicht gegeneinander verschoben oder verdreht werden können(III).

Den Schutzdeckel des Mähfadens aufsetzen. Dazu die Spindel verriegeln und Befestigung der Fadenspule lösen. Den Schutzdeckel derart aufsetzen damit die Schutzdeckelöffnungen und die Öffnungen in dem Mähkopf gegenüber stehen. Den breiteren Teil des Schutzdeckels in gegenüber dem Bediener einstellen. Den Schutzdeckel mittels Schrauben (IV) anziehen.

Lagerdeckel aufsetzen (V) und bei der Verriegelung der Spindelumdrehung die Spulenhalterung anziehen (VI).

Auf das herausragende Ende der Halterung die Fadenspule aufsetzen (VII).

Den Schutzdeckel mit Spule mittels Schraube an die Spindel befestigen (VIII).

Mittels Schrauben die Fadenschutzdeckel mit Klinge befestigen (IX).

Zu Einbau der Schneideklinge zuerst den oberen Befestigungsteller einlegen. Auf den Teller die Schneideklinge so auflegen damit die Öffnung in der Schneideklinge auf den Aufsatz des Befestigungstellers trifft. (VI)

Die Schneideklinge auf den Teller so aufsetzen, damit die Öffnung der Schneideklinge auf den Aufsatz des Befestigungstellers trifft (VII, VIII)

Den Zusatzgriff einbauen, seine Höhe mittels Schraube und Mutter arretieren (X).

Ein- und Ausschalten der Elektromotorsense

Die Elektromotorsense darf nicht ohne eingesetzten Zusatzgriff, beiden Schutzdeckel des Mähfadens und Armgurt in Betrieb genommen werden. Vor dem Anschluss der Elektromotorsense sicherstellen, dass die Stromnetzparameter den Angaben auf dem Leistungsschild des Gerätes entsprechen. Darauf ist der technische Zustand des Verlängerungskabels, der Steckdose und des Steckers von dem Verlängerungskabel und von der Elektromotorsense zu prüfen. Werden Beschädigungen festgestellt, dann darf die Arbeit nicht aufgenommen werden.

Den Verlängerungskabelstecker aus der Elektronetzsteckdose herausziehen.

Das Verlängerungskabel auf die Halterung der Elektromotorsense aufhängen.

Den Kabelstecker der Elektromotorsense in die Verlängerungskabelsteckdose einlegen.

Den Verlängerungskabelstecker in die Elektronetzsteckdose einlegen.

Die Armgurte auflegen, an der Halterung den Gurtschnappverschluss schließen (XI).

Mit einer Hand den hinteren Handgriff, mit der zweiten Hand den Zusatzhandgriff greifen.

Schaltersperre und danach den elektrischen Schalter betätigen.

Zum Ausschalten der Elektromotorsense den elektrischen Schalter freigeben.

Die Arbeit mit der Elektromotorsense

Bei der Arbeit die Elektromotorsense derart zu halten, damit der Mähfaden immer parallel zu der Grasoberfläche läuft.

Zur Erreichung einer maximalen Mähleistung ist eine maximale Mähfadenlänge auszulegen. Zu diesem Zweck die Elektromotorsense in Betrieb setzen bis der Motor die maximale Drehzahl erreicht, dann mit der Befestigungsschraube der Fadenspule leicht auf Boden anstoßen. Dadurch wird der Faden abgewickelt und die Klinge in dem Schutzdeckel wird den Faden auf entsprechende Länge abschneiden.

Es ist verboten die Elektromotorsense mit der Befestigungsschraube an dem Boden zu stützen. Dadurch wird der ganze Fadenvorrat verbraucht.

Sollte sich der Faden aus irgendwelchem Grund nicht selbstständig von der Spule nicht abwickeln, dann Elektromotorsense ausschalten, den Kabelstecker aus der Netzsteckdose herausziehen und den Faden von Hand herausziehen.

Den Faden immer dann herausziehen, wenn der Elektromotor eine höhere Drehzahl als bei Normalbetrieb aufweist.

Es wird empfohlen, den Mähkopf bei der Arbeit von rechts nach links zu bewegen. Die Bewegung von links nach rechts ist zu vermeiden. Dadurch wird die Herausschleuderung der Grasreste vermieden.

Das Mähen von Strauch und Buschen ist zu vermeiden. Bei der Arbeit in der Nähe von Bäumen kann das Baumrind beschädigt werden. Das Anschlagen mit den Faden an Steine, Ziegeln, Mauer oder ähnliche Oberflächen kann zum schnellen Verbrauch von Faden herbeiführen.

Austausch des Mähfadens (XI)

Die Befestigungsschraube der Spule lösen und die Spule samt Schutzdeckel herausnehmen. Die Spule von dem Schutzdeckel herausnehmen und die alten Fadenreste entfernen. Die Spule, Spulenabschirmung, Feder und Befestigungsschraube von den Grasresten Erde und anderen Verschmutzungen reinigen. Faden mit 2 mm Durchmesser und einer Länge von 5m vorbereiten. Den Faden in der Hälfte über den zwischen den beiden Spulenhälften liegenden Spalt umlegen. Faden auf die beiden Spulenhälften gegen Uhrzeigersinn aufwickeln. Beide Fadenenden in den Spalten gegenüber den Pfeilen auf der Spule befestigen. Außerhalb der Spalte etwa 15 cm Faden frei lassen. Die Fadenspule wie oben beschrieben einbauen.

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektronetz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungsstück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verletzung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКА КОСИЛКИ

Декоративная косилка - это электроустройство II класса (не требует заземления). Она предназначена исключительно для декоративного кошения травы в местах, не доступных для обычных косилок, напр., вблизи стен зданий, ограды, возле деревьев и кустов, краев тропинок, краев газонов и т.д. Кошение травы проводится посредством вращения пары нейлоновых лесок. Запрещается пользоваться декоративной косилкой в качестве заменителя обычной косилки и для кошения крупных газонов, а также для обрезания кустов, одревенелых растительных побегов и т.д. Устройство разработано с целью пользования исключительно в домохозяйствах, и запрещается пользование ним в профессиональных целях, то есть в профессиональных предприятиях и в случае платных работ. Правильная, безотказная и безопасная работа устройства зависит от его правильной эксплуатации, поэтому:

Перед началом работы с устройством следует подробно ознакомиться с инструкцией и сбросить ее.

Поставщик не отвечает за убытки, возникшие в результате пользования устройством вопреки его предназначению, нарушения правил безопасности и рекомендаций из данной инструкции. Пользование устройством вопреки его предназначению вызывает также потерю гарантийных и поручательских прав потребителя.

ОСНАЩЕНИЕ

Бензокоса поставляется в комплектном состоянии, однако требует сборки перед первым пуском.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		79464
Номинальное напряжение	[V]	~230
Номинальная частота	[Hz]	50
Номинальная мощность	[W]	800
Максимальные обороты (без нагрузки)	[min ⁻¹]	11 000
Ширина полосы - режущей леской	[mm]	380
Ширина полосы - режущие острие	[mm]	230
Диаметр нейлоновой лески	[mm]	1,6
Длина лески на катушке	[m]	5
Макс. длина плеча лески	[mm]	140
Мин. длина плеча лески	[mm]	25
Вес	[kg]	5,5
Сила шума		
- акустическое давление	[dB]	73,6
- мощность	[dB]	96
Колебания	[m/s ²]	4,85
Класс изоляции		II
Уровень защиты		IP20

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство“, применяемое в инструкциях, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.

СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Рабочее место

Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.

Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие жидкости, газы или испарения. Во время работы электроустройств образуются искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями.

Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте. Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.

Электрическая безопасность

Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом. Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током.

Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники. Заземление тела повышает риск удара электрическим током.

Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги. Вода и влага, проникая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений.

Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с горячими предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим.

В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений. Пользование соответствующими удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Необходимо приступать к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Внимательно следить за ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного. Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения.

Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки. Пользование средствами личной защиты, такими, как противопыльные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Избегать случайного пуска устройства. Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.». Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения.

Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки. Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать причиной серьезных телесных повреждений.

Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе. Это облегчит контроль над пневматическим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы.

Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства. Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства.

Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подключить их. Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Пользование электроустройством

Не перегружать электроустройство. Пользоваться устройством, отвечающим данному виду работы. Выбор устройства, соответствующего данному виду работы, обеспечивает повышение производительности и трудовой безопасности.

Запрещается пользоваться электроустройством, если не работает сетевой выключатель. Устройство, которое невозможно контролировать с помощью сетевого выключателя, опасно; следует отдать его в ремонт.

Необходимо отключить штепсель от гнезда сети питания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства. Благодаря этому удастся избежать случайного пуска электроустройства.

Хранить устройство в месте, недоступном для детей. Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его. Электроустройство может быть опасным в руках необученного оператора.

Обеспечить соответствующую консервацию устройства. Проверять, нет ли в нем несоответствий и зазоров в подвижных частях. Проверять, не повредились ли какие-то элементы устройства. Если обнаружены повреждения, то следует устранить их перед пуском электроустройства. Много несчастных случаев вызывает неправильная консервация устройства.

Режущие инструменты должны быть чистыми и отточенными. Благодаря правильной консервации режущие инструменты легче контролировать во время работы.

Пользоваться электроустройствами и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям. Пользоваться инструментами в соответствии с их предназначением, учитывая вид работы и условия на рабочем месте. Пользование инструментами для проведения других операций, чем те, для которых они были разработаны, повышает риск опасных моментов во время работы.

Ремонты

Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, пользующихся только оригинальными запасными частями. Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Декоративная косилка – это электроустройство, которое питается от однофазного переменного тока с напряжением 230V и частотой 50 Hz. Гнездо сети питания косилки следует защитить с помощью дифференциально-токового предохранителя (≤ 30 mA).

В косилке разрешается пользоваться исключительно внешними удлинительными проводами (адаптированными к применению вне закрытых помещений). Как гнездо, так и штепсель удлинительного провода следует защитить от влияния влаги.

Запрещается пользоваться поврежденными, неисправными электрическими удлинителями, проводами, гнездами и штепселями.

Если во время работы косилки повреждаются провода питания или удлинительные провода, то следует немедленно отключить устройство от электросети, вынимая штепсель из гнезда электросети. **В это время запрещается прикасаться к поврежденным проводам.**

Если повредится провод питания, то следует заменить его у производителя, в специальном ремонтном предприятии или у квалифицированного специалиста с целью соблюдения правил безопасности.

Не следует допускать возможность повреждения проводов питания и удлинительных проводов. Электропровода не могут находиться особенно вблизи режущей головки косилки, сгибов, острых краев, корней, заборов, дверей и т.д.

Запрещается отключать провода от электросети, дергая за провода.

Запрещается подвергать устройство влиянию атмосферных осадков и пользоваться ним в атмосфере повышенной влажности. Запрещается пользоваться им также в условиях высокого риска пожара или взрыва.

Во время работы следует избегать контакта с заземленными, электропроводными и неизолированными поверхностями типа трубы, батареи или холодильники.

Некоторые предметы во время работы могут выбрасываться в сторону оператора.

Необходимо начинать работу, будучи в рабочей одежде, перчатках, надежной обуви и защитных очках, обеспечивающих защиту от механических факторов.

В период, когда косилка не используется, следует хранить ее в сухом, проверенном месте, куда не имеют доступа посторонние.

Если во время работы косилка ведет себя подозрительно (повышенная вибрация, шум, запах и т.д.), следует немедленно выключить ее и отдать в ремонтное предприятие.

Во время работы обязательно воспользоваться защитной каской.

Обязательно пользоваться средствами защиты зрения и лица, благодаря этому глаза, лицо и дыхательные пути будут защищены от газов сгорания и прочих предметов, которые могут быть выброшены в сторону оператора во время работы.

Запрещается закрывать входные и выходные вентиляционные отверстия, даже если косилка не работает.

Обязательно одеть соответственную, прилегающую к телу защитную одежду. Кроме этого, воспользоваться защитными перчатками и наушниками.

Во время работы косилкой следует постоянно держать ее двумя руками.

Во время работы следует так держать косилку, чтобы плоскость, в которой вращается леска, постоянно была параллельной поверхности. Запрещается наклонять или слишком высоко поднимать косилку. Во время работы следует принять позу, в которой не надо вытягивать руки на всю длину.

Рукоятки устройства следует содержать в чистоте, устранив остатки масла и любого другого смазочного вещества.

Если обнаружено повреждение или поломка любого элемента косилки, следует прервать или не начинать работу. Поврежденные части следует заменить перед началом работы.

Необходимо пользоваться косилкой исключительно согласно ее предназначению, то есть для кошения травы. Перед началом работы следует надлежащим образом подготовить к этому место работы, устранив камни, ветки и прочие предметы, которые могут вызвать повреждение косилки или быть выброшены во время работы.

Необходимо пользоваться исключительно оригинальными запчастями. Пользование любыми другими запчастями повышает вероятность аварии и телесных повреждений.

Во время работы с режущим острием, вследствие столкновения с твердым предметом, устройство может обернуться в сторону оператора, что грозит ударом резцом. С целью максимального ограничения риска не рекомендуется обрезать слишком твердые части растений.

Ремонт косилки разрешается проводить исключительно в уполномоченных сервисных предприятиях, пользующихся оригинальными запчастями. Благодаря этому минимизируется риск несчастных случаев и повреждения оборудования.

Следует хранить косилку в закрытом сухом помещении с хорошей вентиляцией. Необходимо также проводить консервацию косилки согласно инструкции.

ПОЛЬЗОВАНИЕ КОСИЛКОЙ

Подготовка косилки к работе

Перед первым пуском следует собрать косилку и установить щиток и катушку с леской.

Чтобы собрать обе части направляющей ведущего вала, следует таким образом ввести нижнюю часть направляющей в верхнюю, чтобы выступ в нижней части попал в отверстие в верхней (II).

Затем таким образом закрутить болт обоймы, чтобы части направляющей не могли высовываться или вращаться (III).

Установить щиток от режущей лески. Для этого следует заблокировать вращение шпинделя и открутить крепление катушки с леской. Таким образом надеть обойму, чтобы отверстия в ней совпали с отверстиями в головке косилки.

Более широкую часть щитка следует навести в сторону оператора. Прикрутить щиток болтами (IV).

Надеть щиток на подшипник (V) и, блокируя вращение шпинделя, прикрутить крепление катушки (VI).

На выступающий конец крепления надеть катушку с леской (VII).

Щиток с катушкой прикрутить болтом к шпинделю (VIII).

С помощью болтов прикрутить щиток от лески с резцом (IX).

В случае установки острья необходимо надеть на шпиндель верхний диск крепления. На диске таким образом установить острье, чтобы отверстие в нем совпало с выступающей частью диска крепления. (VI)

На диске таким образом установить острье, чтобы отверстие в нем совпало с выступающей частью диска крепления. (VII, VIII)

Установить дополнительную рукоятку, настроить ее высоту и зафиксировать с помощью болта и гайки (X).

Пуск и остановка косилки

Запрещается пуск косилки без установленной: дополнительной рукоятки, обоих щитков от режущей лески и наплечного пояса.

Перед пуском косилки следует убедиться в том, что параметры электросети соответствуют данным, указанным на номинальной табличке устройства. Затем следует проверить техническое состояние провода удлинителя, гнезда и штепселя косилки. Если обнаружены повреждения, запрещается начинать работу.

Вынуть штепсель удлинительного провода из гнезда электросети.

Повесить удлинительный провод на рукоятке на корпусе косилки.

Вставить штепсель провода косилки в гнездо удлинителя.

Вставить штепсель удлинителя в гнездо электросети.

Надеть наплечный пояс, к рукоятке прикрепить защелку пояса (XI).

Одной рукой взять устройство за заднюю, другой – за дополнительную рукоятку.

Нажать на блокировку выключателя, а затем на электровыключатель.

С целью остановки косилки следует пустить выключатель.

Пользование косилкой

Во время работы следует держать косилку таким образом, чтобы режущая леска постоянно двигалась в плоскости, параллельной поверхности газона.

С целью достижения максимальной эффективности кошения следует установить максимальную длину режущей лески. Для этого следует завести косилку и подождать, пока двигатель не наберет максимальные обороты, а затем осторожно ударить болтом крепления катушки с леской в пол. Благодаря этому леска разматывается, а нож в щитке перережет ее в нужном месте.

Запрещается ставить косилку болтом крепления на пол. Это вызывает использование всего запаса лески на катушке.

В случае, если леска не разматывается по какому-то поводу, следует выключить двигатель косилки, вынуть провод из сетевого гнезда и размотать леску вручную.

Необходимо разматывать леску каждый раз, когда слышно, что двигатель набирает обороты выше, чем во время нормальной работы.

Во время работы рекомендуется вести косилку справа налево. В свою очередь необходимо избегать кошения слева направо. Благодаря этому в оператора не будут попадать выбрасываемые во время кошения остатки травы.

Следует избегать кошения деревьев и кустов. Вследствие работы с косилкой может повредиться кора. Удары леской в камень, кирпич, чены или прочие сходные поверхности могут привести к быстрому износу лески.

Замена режущей лески (XI)

Открутить гайку крепления катушки и вынуть катушку с обоймой. Вынуть катушку из обоймы. Удалить из катушки остатки старой лески. Катушку, обойму, пружину и гайку крепления очистить от остатков травы, земли и прочего мусора.

Приготовить отрезок лески диаметром в 2 мм и длиной примерно в 5м. В половине длины лески провести ее через щель в перегородке между двумя частями катушки. Намотать леску на обе части катушки против часовой стрелки.

Концы лески зафиксировать в щелях напротив стрелок на катушке. За щелями оставить примерно 15 см катушки. Вставить катушку с леской согласно представленной процедуре.

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и мощных жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА КОСАРКИ

Декоративна косарка - це електропристрій II класу (не вимагає заземлення). Вона призначена виключно до декоративного підкошування трави у місцях, які не доступні для звичайних косарок, напр., поблизу стін будинків, загород, навколо дерев та кущів, країв стежок, країв газонів і т.д. Косіння проводиться за допомогою обертання пари нейлонових жилко. Забороняється користуватися косаркою замість косарки для трави, до косіння значних поверхонь газонів, а також до обрізання кущів, здерев'янілих рослинних пагонів і т.д. Проект приладу розроблено до вжитку виключно в домашніх господарствах, забороняється його професійне використання, тобто в фірмах та у випадку платних робіт. Правильна, безвідмовна та безпечна праця пристрою залежить від його відповідної експлуатації, тому:

Перед початком роботи з пристроєм слід детально ознайомитися з інструкцією та зберегти її.

Постачальник не відповідає за пошкодження та матеріальні втрати, нанесені внаслідок користування пристроєм всупереч його призначенню, порушення рекомендацій з даної інструкції та правил безпеки. Користування пристроєм всупереч його призначенню викликає також втрату гарантійних прав та прав до поруки користувача.

ОСНАЦЕННЯ

Коса постачається у комплектному стані, однак перед першим пуском потрібно провести монтаж.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Вимірювальна одиниця	Значення
Номер за каталогом		79464
Номінальна напруга	[V]	~230
Номінальна частота	[Hz]	50
Номінальна потужність	[W]	800
Максимальні оберти (без навантаження)	[min ⁻¹]	11 000
Ширина смуги - ріжучою жилкою	[mm]	380
Ширина смуги - ріжуче лезо	[mm]	230
Діаметр нейлонової жилки	[mm]	1,6
Довжина жилки на котушці	[m]	5
Макс. довжина плеча жилки	[mm]	140
Мін. довжина плеча жилки	[mm]	25
Вага	[kg]	5,5
Сила шуму		
- акустичний тиск	[dB]	73,6
- потужність	[dB]	96
Коливання	[m/s ²]	4,85
Клас ізоляції		II
Рівень захисту		IP20

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА! Необхідно детально ознайомитися з усіма інструкціями. Недотримання їх може стати причиною удару електричним струмом, пожежі або тілесних пошкоджень. Термін „електропристрій”, який вживається в інструкціях, стосується усіх пристроїв з електроприводом, як провідних, так і безпровідних.

ДОТРИМУВАТИСЯ ВКАЗАНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Робоче місце

Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим. Безладдя та недостатнє освітлення можуть стати причинами нещасливих випадків.

Не слід працювати з електропристроями в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, у якому викрито пальні рідини, гази або випари. Під час роботи пристроїв утворюються іскри, які можуть викликати пожежу внаслідок реакції з пальними газами або випарами.

Дітям та стороннім особам забороняється перебувати на робочому місці. Втрата зосередження може викликати втрату контролю над пристроєм.

Електрична безпека

Штепсель електропроводу повинен пасувати до гнізда мережі. Забороняється модифікувати штепсель.

Забороняється використовувати будь-які адаптери з метою з'єднання штепселя з гніздом. Не модифікований штепсель, що пасує до гнізда, зменшує ризик удару електричним струмом.

Слід уникати контакту з заземленими поверхнями, такими, як труби, батареї та холодильники. Заземлення тіла підвищує ризик удару електричним струмом.

Не слід виставляти пневматичні пристрої на контакт з атмосферними опадами та вологою. Після проникнення всередину електропристрою вода та волога підвищує ризик удару електричним струмом.

Не перевантажувати провід живлення. Не користуватися проводом живлення з метою перенесення, під'єднання та від'єднання штепселя від гнізда мережі. Уникати контакту проводу живлення з теплими предметами, маслом, гострими краями та рухомими елементами. Пошкодження проводу живлення підвищує ризик удару електричним струмом.

У випадку роботи поза закритими приміщеннями слід користуватися здовжувачами, пристосованими до роботи поза закритими приміщеннями. Користування відповідними здовжувачами зменшує ризик удару електричним струмом.

Особиста безпека

Слід починати роботу, будучи у доброму фізичному та психічному стані. Необхідно уважно слідкувати за виконаною операцією. Не слід працювати втомленим, після прийому медикаментів та вживання алкогольних напоїв. Не забувайте про те, що навіть секундна неуважність може привести до поважних тілесних пошкоджень.

Слід користуватися засобами особистої безпеки. Обов'язково одягти захисні окуляри. Користування засобами особистої безпеки, такими, як протипилові маски, захисне взуття, каски та вушні вклади зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Слід уникати випадкового пуску пристрою. Необхідно переконатися у тому, що вимикач знаходиться у позиції “викл.”, перед ввімкненням пристрою у електромережу. Не слід тримати палець на вимикачі або під'єднувати електропристрій, якщо вимикач знаходиться у позиції “вкл.”, оскільки це може викликати поважні тілесні пошкодження.

Перед пуском електропристрою необхідно усунути всі ключі та інструменти, які використовувалися під час його регулювання. Ключ, що залишився на обертальних елементах пристрою, може стати причиною поважних тілесних пошкоджень.

Необхідно утримувати рівновагу. Постійно працювати у відповідній позі. Завдяки цьому полегшиться контроль над електропристроєм у випадку несподіваних ситуацій під час роботи.

Слід користуватися захисним одягом. Не носити просторний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці слід тримати здала від рухомих частин електропристрою. Просторний одяг, волосся або прикраси можуть зачепитися або бути втягнутими рухомими частинами пристрою.

Слід користуватися відводом пилу або мішками для пилу, якщо пристрій оснащений ними. Подбайте про те, щоб правильно під'єднати їх. Користування відводом пилу зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Користування електропристроєм

Не перевантажуйте електропристрій. Слід користуватися інструментами, що відповідають даному виду роботи. Відповідний добір інструменту до даної роботи гарантує підвищення продуктивності та трудової безпеки.

Забороняється користуватися електропристроєм, якщо не працює його вимикач мережі. Пристрій, який неможливо контролювати за допомогою вимикача мережі, небезпечний; слід віддати його у ремонт.

Слід вииняти штепсель з гнізда мережі перед регулюванням, заміною аксесуарів та переховуванням пристрою. Завдяки цьому Ви уникнете випадкового пуску електропристрою.

Пристрої слід переховувати у місці, недоступному для дітей. Забороняється працювати з пристроєм особам, які не навчені обслуговувати його. Електропристрій в руках не навченого оператора може стати небезпечним.

Забезпечити відповідну консервацію пристрою. Перевіряти пристрій з точки зору невірних з'єднань та зазорів у рухомих частинах. Перевіряти, чи не пошкоджений будь-який елемент пристрою. Якщо викрито поломки, то слід усунути їх перед початком роботи з електропристроєм. Багато нещасливих випадків викликано внаслідок неправильної консервації пристрою.

Ріжучі інструменти слід переховувати чистими та наточеними. Правильна консервація ріжучих інструментів полегшує контроль над ними під час роботи.

Користуватися електропристроями та аксесуарами згідно з вказаними вище інструкціями. Користуватися пристроями та інструментами згідно з їх призначенням та враховувати умови на робочому місці. Використовування пристроїв та інструментів всупереч їх призначенню підвищує ризик небезпечних ситуацій.

Ремонт

Слід проводити ремонти пристрою виключно в уповноважених закладах, що користуються лише оригінальними запчастинами. Це гарантує відповідний рівень безпеки під час роботи з електропристроєм.

ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Косарка – це електропристрій з живленням однофазним змінним струмом з напругою 230V і частотою 50 Hz. Гніздо

мережі живлення косарки повинно бути оснащеним диференційним запобіжником струму (≤ 30 mA).
 Дозволяється користуватися виключно зовнішніми здовжувальними проводами (приспособленими до роботи поза закритими приміщеннями). Як гніздо, так і штепсель здовжувального проводу, слід березти від впливу вологи.
 Заборонено користуватися пошкодженими, несправними електричними здовжувачами, проводами, гніздами та штепселями.

Якщо під час роботи косарки пошкодяться проводи живлення або здовжувач, то слід негайно відеднати їх, виймаючи штепсель з гнізда електромережі. **У цей час забороняється торкатися до пошкоджених проводів.**

Якщо пошкодиться провід живлення, то слід замінити його у виробника, в спеціальному ремонтному закладі або у кваліфікованого спеціаліста, щоб уникнути небезпеки.

Не слід допускати можливості пошкодження проводів живлення та здовжувачів. Не слід розміщувати електропроводи особливо поблизу ріжучої головки косарки, загинів, гострих країв, коріння, плотів, дверей і т.д.

Заборонено тягнути за електропроводи з метою відеднання їх від електромережі.

Заборонено піддавати пристрій впливу атмосферних опадів та користуватися ним в умовах підвищеної вологості. Заборонено також користуватися ним в умовах підвищеного ризику пожежі або вибуху.

Під час роботи слід уникати контакту з заземленими, електропровідними та неізольованими предметами, такими, як труби, батареї, холодильники.

Під час роботи деякі предмети можуть летіти з косилки у бік оператора.

Необхідно розпочинати роботу у робочому одязі, рукавицях, надійному взутті та захисних окулярах – це забезпечує захист від механічних факторів.

У період, коли косилка не використовується, слід переховувати її у сухому, добре захищеному місці, куди не мають доступу сторонні особи.

Якщо під час роботи косилка поводить себе підозріло (підвищена вібрація, шум, запах і т.п.), слід негайно вимкнути її та віддати у ремонт у відповідний заклад.

Під час роботи обов'язково користуватися захисною каскою.

Обов'язково скористайтеся засобами захисту зору та лица, завдяки цьому очі, лице та дихальні шляхи будуть захищені від пилу, газів згоряння та інших предметів, які можуть летіти у бік оператора під час роботи.

Заборонено закривати вхідні та вихідні вентиляційні отвори, навіть якщо пристрій не працює.

Обов'язково одягнути відповідний захисний одяг, що прилягає до тіла. Крім цього, слід скористатися захисними рукавицями та навушниками.

Під час роботи косилкою слід постійно тримати її двома руками.

Під час роботи слід тримати косилку таким чином, щоб площина обертання жилки постійно була паралельною поверхні.

Заборонено нахилити та занадто високо піднімати косилку. Під час роботи слід прийняти таку позу, щоб не треба було простягати руки на всю довжину.

Рукоятки пристрою слід утримувати у чистоті, без залишків масла та інших змащувальних речовин.

Якщо викрито будь-які пошкоджені або зіпсовані елементи косилки, слід перервати або не розпочинати роботу. Пошкоджені елементи необхідно замінити перед початком роботи.

Необхідно користуватися косилкою згідно з її призначенням, тобто виключно для косіння трави. Перед початком роботи слід провести відповідну підготовку призначеної під косіння території. Необхідно усунути з неї каміння, гілки та всілякі інші предмети, які можуть викликати пошкодження пристрою або бути викинутими під час роботи.

Необхідно користуватися оригінальними запчастинами. Будь-які інші запчастини можуть підвищити ризик аварії та викликати тілесні ушкодження.

Під час роботи, внаслідок зіткнення з твердим предметом, пристрій може обернутися у бік оператора, що загрожує ударом різцем. З метою максимального обмеження ризику необхідно уникати обрізання занадто твердих предметів.

Ремонт косилки слід проводити виключно в авторизованих сервісних закладах, що користуються оригінальними запчастинами. Завдяки цьому до мінімуму обмежується ризик нещасливих випадків та пошкодження оснащення.

Слід переховувати косилку в сухому закритому приміщенні з відповідною вентиляцією. У випадку довгочасного переховування слід опорожнити топливний бак та установку. Необхідно також проводити консервацію косилки згідно з правилами, вказаними в інструкції.

КОРИСТУВАННЯ КОСИЛКОЮ

Підготовка косилки до роботи

Перед першим пуском слід зібрати косилку та замонтувати щиток і котушку з жилкою.

Для того, щоб замонтувати обидві частини ведучої ведучого вала, слід таким чином всунути ведучої у верхню, щоб виступ у нижній частині потрапив в отвір у верхній (II).

Після цього слід таким чином закрутити болт обійми, щоб обидві частини ведучої не могли висунутися або обернутися (III).

Замонтувати щиток від ріжучої жилки. Для цього слід заблокувати обертання шпінделя та відкрутити кріплення котушки з жилкою. Таким чином надягнути щиток, щоб отвори у ньому співпали з отворами у головці косилки. Ширша частина щитка повинна бути спрямованою в бік оператора. Прикрутити щиток за допомогою болтів (IV).

Надягнути щиток від підшипника (V) та, блокуючи обертання шпінделя, прикрутити кріплення котушки (VI).

На кінцівку кріплення, що виходить, надягнути котушку з жилкою (VII).

Обойму з жилкою прикрутити болтом до шпинделя (VIII).

За допомогою болтів прикрутити щиток від жилки з різцем (IX).

У випадку вибору леза слід надягнути на шпindel верхній диск кріплення. На диску таким чином закріпити ріжуче лезо, щоб частина диску кріплення, що виходить, потрапила в отвір у лезі. (VI)

На диску таким чином закріпити ріжуче лезо, щоб частина диску кріплення, що виходить, потрапила в отвір у лезі. (VII, VIII)
Замонтувати додаткову рукоятку, настроїти її висоту та зафіксувати за допомогою болта і гайки (X).

Пуск та затримка косилки

Заборонений пуск косилки без замонтованих: додаткової рукоятки, обох щитків від ріжучої жилки та наплечного пояса. Перед пуском косилки слід переконатися у тому, що параметри електромережі відповідають даним, вказаним на номінальній табличці пристрою. Після цього слід перевірити технічний стан провода здовжувача, гнізда і штепселя здовжувача та косилки. Якщо викрито пошкодження, забороно розпочинати роботу.

Вийняти штепсель здовжувача з гнізда електромережі.

Повісити провід здовжувача на рукоятці на корпусі косилки.

Вставити штепсель провода косилки у гніздо здовжувача.

Вставити штепсель здовжувача у гніздо електромережі.

Надягнути наплечний пояс, до рукоятки причепити защіпку пояса (XI).

Одною рукою взяти пристрій за задню, а другою за додаткову рукоятку.

Натиснути на блок вимикача, а потім на електровимикач.

Для того, щоб затримати косилку, слід пустити вимикач.

Користування косилкою

Під час роботи слід тримати косилку таким чином, щоб ріжуча жилка постійно рухалась у площині: паралельній поверхні газона.

З метою забезпечення максимальної ефективності косіння слід встановити максимальну довжину ріжучої жилки. Для цього слід завести косилку та почекаати, поки двигун не набере максимальні оберти, після чого обережно вдарити болтом кріплення катушки об підлогу. Завдяки цьому жилка розмотається, а ніж, що знаходиться у щитку від жилки, переріже її у відповідному місці.

Забороно ставити косилку болтом кріплення на підлогу. Внаслідок цього спрацюється весь запас жилки на катушці.

Якщо жилка з будь-якої причини не розмотується сама, слід вимкнути двигун косилки, вийняти провід з гнізда електромережі та розмотати жилку вручну.

Необхідно розмотати жилку кожен раз, коли чути, що двигун набирає вищі оберти, ніж під час нормальної роботи.

Під час роботи рекомендується вести косилку справа наліво та в свою чергу уникати косіння зліва направо. Завдяки цьому в оператора не потраплять рештки скошеної трави, що викидаються під час роботи.

Слід уникати косіння дерев та кущів. Внаслідок роботи косилкою поблизу дерев може пошкодитись кора. Удари жилкою об каміння, цеглу, стіни та схожі поверхні викликають швидке спрацювання жилки.

Заміна ріжучої жилки (XI)

Відкрутити гайку кріплення катушки та вийняти катушку разом з обоймою. Вийняти катушку з обойми. Усунути з катушки рештки старої жилки. Катушку, обойму, пружину та болт кріплення очистити від залишків трави, землі та іншого бруду.

Приготувати відрізок жилки діаметром 2 мм та довжиною приблизно 5м. В половині довжини жилки просунути її через щілину в перегородці між двома частинами катушки. Намотати жилку на обидві частини катушки проти годинникової стрілки. Кінці жилки зафіксувати у щілинах навпроти стрілок на катушці. Поза щілинами залишити приблизно 15 см жилки. Замонтувати катушку з жилкою згідно з описаною вище процедурою.

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропроводу з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматою.

TRIMERIO CHARAKTERISTIKA

Trimeris - tai elektrinis II klasės gaminy (nereikalauja žeminimo). Jo paskirtis - išskirtinai dekoratyvinis vejų pjovimas vietose neprieinamose konvencionalioms vejų pjovėjams, pvz. prie pastatų sienų, aptvėrimų, medžių ir krūmų, takų ir vejų pakraščiu ir pan. Žolę kerta pora dideliu greičiu rotuojančių nailoninio valo atkarpu. Neleistinas yra trimerio, kaip normalios vejų pjovėjos pakaitalo vartojimas didesnio paviršiaus ploto (virš 2 m²) vejų, o taip pat krūmų, sumedėjusių atžalų ir pan. pjovimui. Šis sodo priežiūros įrankis yra suprojektuotas išimtinai namų ūkio poreikiams ir negali būti vartojamas profesionaliai, t.y. darbovietėse bei uždarbiavimo tikslu. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo eksploataavimo sąlygų, todėl:

Prieš pradėdant vartoti įrankį būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už žalos ir sužeidimus kilusius dėl įrankio vartojimo ne pagal jo paskirtį, dėl darbo saugos taisyklių bei šios instrukcijos nurodymų nesilaikymo, tiekėjas neneša atsakomybės. Įrankio vartojimo ne pagal paskirtį atveju, vartotojas praranda garantijos bei laidavimo teises.

ĮRANGA

Dalgis yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje, tačiau prieš pirmą panaudojimą reikia atlikti jo sumontavimą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Katalogo numeris		79464
Nominali įtampa	[V]	~230
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	800
Maksimalūs apsisukimai (tuščioje eigoje)	[min ⁻¹]	11 000
Pjovimo plotis - pjovimo valu	[mm]	380
Pjovimo plotis - pjovimo ašmuo	[mm]	230
Neiloninio valo diametras	[mm]	1,6
Valo ilgis ant ritės	[m]	5
Maksimalus valo peties ilgis	[mm]	140
Minimalus valo peties ilgis	[mm]	25
Masė	[kg]	5,5
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis	[dB]	73,6
- galia	[dB]	96
Virpėjimų lygis	[m/s ²]	4,85
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IP20

BENDROS SAUGOS SĄLYGOS

DĖMESIO! Būtina perskaityti visas žemiau aprašytas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastis. Vartojama instrukcijoje „elektrinio įrankio“ sąvoka yra taikoma visiems elektra varomiems įrenginiams, maitinamiems elektros laidų pagalba, o taip pat bevieliniu būdu.

LAIKYKĪTĖS ŽEMIAU IŠDĖSTYTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir laikoma švarioje būklėje. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastis. Nevartoti elektrinių įrankių padidintos sprogimo rizikos aplinkoje, kurioje yra liepsnieji skysčiai, dujos bei garai. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o tai, sąlytyje su liepsniaisiais skysčiais arba dujomis, gali sukelti gaisrą.

Į darbo aplinką negalima prileisti vaikų bei pašalinių asmenų. Išsiblašymo pasekmėje galima prarasti įrankio kontrolę.

Elektrinė apsauga

Elektrinio įrankio kištukas turi tiktis prie elektros tinklo rozetės. Kištuko negalima modifikuoti. Taip pat negalima vartoti jokių adaptavimo elementų, kurių pagalba galima būtų kištuką sujungti su elektros tinklo rozete.

Nemodifikuotas kištukas, deramai sutaikytas su originalia rozete, sumažina elektros smūgio riziką. Reikia vengti kontakto su žemintų įrenginių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai bei šaldytuvai, paviršiais. Kūno žeminimas didina elektros smūgio riziką.

Elektrinius įrankius būtina saugoti nuo atmosferinių kritulių bei drėgmės poveikio. Vandens ir drėgmės įsiskverbimo į elektros įrankio vidų atveju, didėja elektros smūgio rizika.

Maitinimo kabelio negalima perkrauti. Negalima nešti įrankio, laikant jį už maitinimo kabelio, o įjungiant ir išjungiant kištuką iš elektros tinklo rozetės, negalima traukti už laido. Vengti maitinimo kabelio kontakto su šilumos šaltiniais, tepalais, aštriomis briaunomis ir judamais elementais. Maitinimo kabelio sužalojimas didina elektros smūgio riziką.

Atliekant darbą uždarų patalpų išorėje, būtina vartoti ilgutuvus atitinkamai pritaikytus darbui lauko sąlygomis. Tinkamo ilgutuvo vartojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmenišką saugumą

Imkis darbo būdamas geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Sukaupk dėmesį į tai, ką darai. Nedirbk būdamas nuvargęs arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje. Net momentinis dėmesio išblaškymas darbo metu, gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastim.

Vartok asmenišką apsaugos priemones. Visada užsidėk apsauginius akinius. Tokių asmenišką apsaugos priemonių vartojimas, kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmai ir klausos apsaugos ausinės, sumažina rimtų kūno sužalojimų pavojų.

Venk atsitiktinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdamas įrankį prie elektros energijos tinklo, įsitikink, ar jungiklis yra „išjungimo“ pozicijoje. Įrankio laikymas su pirštu ant jungiklio arba pneumatinio įrankio jungimas, kai jungiklis yra „įjungtoje“ pozicijoje gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Prieš įjungiant pneumatinį įrankį pašalink visus veržliarakčius ir kitus įrankius vartotus jam sureguliuoti. Veržliarakčius paliktas ant rotojančių įrankio elementų, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Dirbdamas, visą laiką išlaikyk pusiausvyrą ir stabilią padėtį. Tai leis lengviau valdyti pneumatinį įrankį, visokių netikėtų darbų metu atvejais.

Dėvėk apsauginę aprangą. Nenešiok laisvų drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti pakankamai toli nuo judamų elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai arba ilgi plaukai gali įsivelti į judamas įrankio dalis.

Vartok dulkių siurbimo priemones arba dulkių kaupimo rezervuarus, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti. Vartojant dulkių siurbimo priemones, mažėja sunkių kūno sužalojimo pavojus.

Elektrinio įrankio vartojimas

Neperkrauk elektrinio įrankio. Ketinamą darbą atlik jam tinkamu įrankiu. Taisyklingas įrankio parinkimas atliekamam darbui užtikrins produktyvesnį ir saugesnį jo atlikimą.

Nevartok elektrinio įrankio, jeigu jo tinklo jungiklis neveikia. Įrankis, kurio negalima valdyti tinklo jungikliu yra pavojingas vartoti ir reikia jį atiduoti į taisyklą.

Prieš įrankį reguliuojant ar keičiant jo aksesuarus, o taip pat prieš jį sandėliuojant, ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės. Tai leis išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikyk vaikams neprieinamoje vietoje. Neleisk įrankio vartoti asmenims neapmokytiems jo aptarnavime. Elektrinis įrankis neapmokyto personalo rankose gali būti pavojingas.

Užtikrink tinkamą įrankio konservavimą. Tikrink judamųjų dalių tarpus bei paskirų elementų tarpusavį suderinimą. Tikrink visus įrankio elementus, ar kuris nors iš jų nėra sužalotas. Defektų atsiradimo atveju, prieš pneumatinį įrankį vartojant, reikia juos pašalinti. Daugelio nelaimingų įvykių priežastim yra netinkamai atliktas įrankio konservavimas.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švarioje būklėje ir tinkamai išaštrintus. Tinkamai konservuotus pjovimo įrankius, darbo metu yra lengviau kontroliuoti.

Elektrinius įrankius ir aksesuarus vartok vadovaudamasis aukščiau išdėstytomis instrukcijomis. Įrankius taikyk pagal paskirtį, atsižvelgdamas į darbo pobūdį ir jo atlikimo sąlygas. Įrankių vartojimas kitokiam darbui negu jie yra suprojektuoti, didina pavojingų situacijų kilimo riziką.

Taisymai

Taisyk įrankį vien tik įteisintose tokiems taisyms taisyklose, kuriose yra vartojamas tikti originalios keičiamosios dalys. Tai tinkamai užtikrins saugų elektrinio įrankio darbą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Trimeris, tai elektros įrankis maitinamas vienfazė 230 V ir 50 Hz dažnio kintamąja srove. Trimerį maitinančio tinklo rozetė turi būti apsaugota skirtuminiu srovės saugikliu (≤ 30 mA).

Su trimeriu gali būti vartojami tik išorinės paskirties ilgutuvai (skirti naudoti uždarų patalpų išorėje). Elektros tinklo rozetė, kaip ir ilgutuvo kištukas turi būti apsaugoti nuo drėgmės poveikio.

Negalima vartoti sužalotų, netvarkingų ilgutuvų, kabelių, elektros tinklo rozečių bei kištukų.

Jeigu trimerio darbo metu maitinimo laidai arba ilgutuvas liks pažeisti, reikia juos tuojau pat atjungti, tuo tikslu ištraukiant kištuką iš elektros tinklo rozetės. **Tuo metu negalima pažeistų laidų liesti.**

Jeigu maitinimo laidas liks pažeistas, pavojui išvengti, jis turi būti pakeistas nauju pas gamintoją arba specializuotoje gamykloje arba turi tai padaryti kvalifikuotas toje srityje asmuo.

Neleisti kilti aplinkybėms kuriose būtų galimas maitinimo laidų bei ilgintuvų pažeidimas. Ypač neleisti, kad elektros laidai atsirastų arti trimerio pjovimo galvutės, briaunų, aštrių kampų, šaknų, tvorų, durų ir pan.

Jokiu atveju negalima mėginti atjungti maitinimo kabelį nuo elektros tinklo rozetės traukiant už elektros laidą.

Draudžiama statyti įrankį į atmosferinių kritulių poveikio pavojų bei vartoti jį padidintos drėgmės atmosferoje. Draudžiama taip pat dirbti įrankiu padidintos gaisro ar sprogimo rizikos atmosferoje.

Darbo metu reikia vengti kontakto su neįžemintais, elektrai laidžiais bei neizoliuotais daiktais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ar šaldytuvai.

Turėti omenyje, kad darbo metu yra pašalinių kūnų operatoriaus kryptim išmetimo rizika.

Apsaugai nuo mechaninių pažeidimų užtikrinti, ilmantis darbo, visada reikia vilkėti darbinius drabužius, pirštines, apauti pilną avalynę, užsidėti apsauginius akinius.

Kai trimeris nėra vartojamas, reikia jį sandėliuoti sausoje, saugioje, pašaliniam asmenims neprieinamoje vietoje.

Jeigu darbo metu trimerio funkcionavimas tampa įtartinas (padidinti virpėjimai, triukšmas, neįprastas kvapas ir pan.) įrankį reikia tuojau pat išjungti ir perduoti jį į taisyklą.

Visada dirbant nešiok apsauginį šalną.

Visada užsідėk akių ir veido apsaugos skydą, jis apsaugos akis, veidą ir kvėpavimo takus nuo dulkių, išmetamųjų dujų ir kitų daiktų, kurie gali būti trimerio dabo metu švaistomi operatoriaus kryptim.

Negalima uždegti ventiliacinių įėjimo ir išėjimo angų. Net tada, kada trimeris nedirba.

Visada vilkėti atitinkamus prie kūno priglundančius apsauginius drabužius. Dėvėti apsaugines pirštines ir ausines klausai apsaugoti.

Dirbant trimeriu visada laikyti jį abiem rankom.

Darbo metu laikyti trimerį taip, kad valo apsisukimų plokštuma visada būtų lygiagreti pagrindo atžvilgiu. Trimerio palenkimas arba jo kėlimas į pernelyg didelį aukštį yra draudžiamas. Dirbant užimti tokią poziciją, kad nereikėtų ištiesi rankų visame jų ilgyje.

Įrankio laikiklius laikyti švarioje būklėje, nesuterštus alyva ar tepalais.

Pastebėjus bet kokių trimerio elementų sužalojimą negalima darbo pradėti, o pastebėjus juos darbo metu - reikia darbą tuojau pat nutraukti. Prieš pradėdant darbą, pažeisti elementai turi būti pakeisti tinkamais vartoti elementais.

Trimerį reikia vartoti sutinkamai su jo paskirtim, t. y. tik žolės pjovimui. Prieš pradėdant dirbti reikia atitinkamai paruošti teritoriją. Reikia pašalinti akmenis, medienos gabalus bei visokias kitokias kliūtis, kurios galėtų sužaloti trimerį arba sukelti pavojų dėl jų švaistymo į aplinką.

Reikia vartoti tik originalias keičiamąsias dalis. Neoriginalių dalių vartojimas gali padidinti avarijų riziką ir sukelti kūno sužeidimus.

Dirbant su pjovimo ašmeniu, gali kilti dalgio atmušimo į atbulą pusę ir peilio smogimo rizika. Tai rizikai minimalizuoti, būtina vengti pernelyg kietų augmenijos dalių pjovimo.

Trimerį reikia taisyti tik autoriziuotose serviso taisyklose, vartojant originalias keičiamąsias dalis. Tai leis minimalizuoti nelaimingų įvykių ir įrankio sužalojimo riziką.

Trimerį būtina sandėliuoti sausoje, uždaroje ir gerai ventiliuojamoje patalpoje. Sandėliuojant per ilgesnį laiką reikia ištuštinti kuro bakelį bei kuro įrangos sistemą. Be to trimerį reikia konservuoti sutinkamai su instrukcijos nurodymais.

TRIMERIO APTARNAVIMAS

Trimerio paruošimas darbui

Prieš paleidžiant trimerį pirmą kartą, reikia jį sumontuoti bei uždėti apsauginį gaubtą bei ritę su valu.

Abiejų pavaros veleno kreipiamosios dalių sumontavimui, reikia įkišti apatinę kreipiamosios dalį į viršutinę jos dalį taip, kad apatinės dalies iškišulys pakliūtų į angą viršutinėje dalyje (II).

Po to reikia prisukti apkabos varžtą taip, kad abi kreipiamosios dalys negalėtų nei atsiskirti nei pasisukti viena kitos atžvilgiu (III).

Sumontuoti pjovimo valo gaubtą. Tuo tikslu reikia užblokuoti veleną, kad nesisuktų ir atsukti ritės su valu tvirtinimo elementą. Uždėti gaubtą taip, kad esančios gaubtė skylutės sutaptų su skylutėmis trimerio galvutėje. Platesnę gaubto dalį reikia nukreipti operatoriaus link. Prisukti gaubtą varžtais (IV).

Uždėti guolio gaubtą (V) ir blokuojant veleną, kad nesisuktų, prisukti ritės tvirtinimo elementą (VI).

Ant kyšančios tvirtinimo elemento galūnės užmauti ritę su valu (VII).

Gaubtą su rite prisukti varžtu prie veleno (VIII).

Varžtais prisukti valo su peiliu gaubtą (IX).

Ašmens montavimo atveju, ant veleno reikia uždėti viršutinį tvirtinimo diską. Ant disko užmauti pjovimo ašmenį taip, kad ašmenyje esanti anga sutaptų su kyšančia tvirtinimo disko dalim. (VI)

Ant disko uždėti pjovimo ašmenį taip, kad ašmens anga sutaptų su kyšančia tvirtinimo disko dalim. (VII, VIII)

Sumontuoti papildomą laikiklį, nustatyti jo aukštį ir užfiksuoti varžto ir veržlės pagalba (X).

Trimerio paleidimas ir sustabdymas

Negalima paleisti trimerio prieš tai nesumontavus papildomo laikiklio, abiejų valo gaubtų bei peties diržo.

Prieš paleidžiant trimerį reikia įsitikinti ar elektros tinklo parametrai atitinka duomenis pateiktus įrankio duomenų skydelyje. Po

to reikia patikrinti, apžiūrint, ar ilgintuvo bei trimerio laidai, lizdai ir kištukai yra geroje techninėje būklėje. Pastebėjus sužalojimus negalima trimeriu dirbti.

Ištraukti ilgintuvo kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Užkabinti ilgintuvo laidą ant trimerio gaubto laikiklio.

Įkišti trimerio kabelio kištuką į ilgintuvo lizdą.

Ilgintuvo kištuką įsprausi į elektros tinklo rozetę.

Užsidėti peties diržą, prie laikiklio prijungti diržą užkabą su spragtuvu (XI).

Viena ranka sugriebti užpakalinį laikiklį, o kita – papildomąjį laikiklį.

Įspausti jungiklio blokiruotę, o po to – elektros jungiklio mygtuką.

Trimeriui sustabdyti reikia atleisti jungiklio mygtuką.

Darbas trimeriu

Dirbant su trimeriu, reikia jį laikyti tokiu būdu, kad pjovimo valas suktųsi visada plokštumoje lygiagrečioje vejos paviršiumi.

Maksimaliam žolės pjovimo našumui užtikrinti, reikia nustatyti maksimalų pjovimo valo peties ilgį. Tuo tikslu reikia paleisti trimerį ir leisti varikliui pasiekti maksimalius apsisukimus, po to švelniai stuktelėti varžtu, kuriuo prie veleno yra prisukta ritė su valu, į pagrindą. Tai leis valui atsivynioti nuo ritės, o įtaisytas valo gaubte peiliis atkirs valą atitinkamame ilgyje.

Draudžiama atremti trimerį ant varžto, kuriuo yra prisukta ritė prie pavaros veleno. Tokio atrėmimo pasekmėje visa ant ritės esanti valo atsarga liks tuojau pat suvartota.

Jeigu valas dėl bet kokių priežasčių nenorėtų pats po stuktelėjimo atsivynioti, tokiu atveju reikia išjungti trimerio variklį, atjungti trimerio maitinimo laidą nuo elektros tinklo rozetės ir atvynioti valą ranka.

Valą reikia atvynioti kiekvieną kartą, kai pasigirs didesnis variklio apsisukimų greitis negu normalaus darbo metu.

Rekomenduojama darbo metu mojuoti trimeriu, kaip dalgiu – iš dešinės į kairę. Pjaunant reikia vengti mojavimo iš kairės į dešinę – tai leis operatoriui apsaugoti nuo pjovimo metu švaistomų nupjautos žolės likučių.

Reikia vengti krūmų ir krūmokšnių pjovimo trimeriu. Darbas trimeriu medžių artumoje gali sužaloti žievę. Valo smūgiai į akmenis, plytas, mūrą arba į kitas panašias kliūtis gali sukelti labai greitą valo sunaudojimą.

Pjovimo valo keitimas (XI)

Atsukti varžtą, kuriuo ritė su valu yra pritvirtinta prie veleno ir ištraukti ritę kartu su jos gaubtu. Išimti ritę iš gaubto. Pašalinti iš ritės seno valo likučius. Ritę, jos gaubtą, spyruoklę ir tvirtinamąjį varžtą nuvalyti nuo žolės liekanų, dirvos ir kitų užteršimų.

Paruošti 2 mm diametro ir maždaug 5 m ilgio valo atkarpą. Valą vidurinėje paruoštos atkarpos dalyje perdėti per spragą pertvoroje tarp abiejų ritės dalių. Užvynioti valą ant abiejų ritės dalių sutinkamai su priešinga laikrodžio rodyklių sukimosi kryptim. Valo galūnes užkabinti spragose esančiose prieš rodyklių paženklinius ritėje. Palikti iš spragų kyšančias maždaug 15 cm ilgio valo galūnes. Sumontuoti ritę su užvyniotu valu sutinkamai su aukščiau aprašyta procedūra.

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdamas siaurapjūklį reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventilacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventilacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

PLAUJMAŠĪNAS RAKSTUROJUMS

Plaujmašīna ir II. klases elektriska ierīce (nav vajadzīgs iezemējums). Ir konstruēta, lai dekoratīvi nobeigt zāles plaušanu konvencionālām plaujmašīnām nepieejamās vietās, piemēram, pie ēkas sienām, žogiem, pie kokiem un krūmiem, ceļa un zāliena apmalēm utt. Zāles plaušana ir veidota ar divām ātri rotējošām neilona makšķeraklām. Nedrīkst lietot ierīci par normālās plaujmašīnas vietā - lai plaut lielāko zālienu (vairāk, nekā 2 m²), kā arī krūmu, kokainiem dzinumiem utt. griešanai. Ierīce bija projektēta mājāsaimniecības lietošanai un nevar būt lietots profesionālā darbībā, piemēram, industrijā un peļņas darbībā. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbību ar ierīci jālasa un jā saglabā visu šo instrukciju.

Nogādātājs nenes atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ. Garantija vai galvojums arī beidzas pēc nepareizo ierīces lietošanu.

APGĀDĀŠANA

Plaujmašīna ir nogādāta pilnīgā stāvoklī, bet pirms pirmās lietošanas tikai būs vajadzīga montāža.

TEHNISKAS INFORMĀCIJAS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		79464
Indikācijas spriegums	[V]	~230
Indikācijas frekvence	[Hz]	50
Indikācijas spēja	[W]	800
Maks. apgriezieni (bez noslogojuma)	[min ⁻¹]	11 000
Maks. plaušanas platums - papildu makšķeraklu	[mm]	380
Maks. plaušanas platums - griešanas asmens	[mm]	230
Neilona makšķerakla diametrs	[mm]	1,6
Makšķerakla garums spolē	[m]	5
Maks. makšķerakla ieroču garums	[mm]	140
Min. makšķerakla ieroču garums	[mm]	25
Svars	[kg]	5,5
Trokšņa līmenis		
- akustisks spiediens	[dB]	73,6
- jauda	[dB]	96
Vibrācijas līmenis	[m/s ²]	4,85
Izolācijas klase		II
Drošības līmenis		IP20

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

UZMANĪBU! Jālasa šo instrukciju. Šo noteikumu neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka un ievainojuma iemeslu. Par „elektriskām ierīcēm” ir saprastas visas ierīces, kuras strādā ar elektrību - ar vadiem, vai bez vadiem.

JĀIEVĒRO APAKŠĀ MINĒTO INSTRUKCIJU

Darba vieta

Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra. Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaimes notikuma iemeslu.

Nedrīkst lietot elektroierīci tur, kur ir paaugstināta eksplozijas bīstamība, kur ir degoši šķidrums, gāzes un tvaiki. Elektroierīces ģenerē dzirksteles, kuras var būt par ugunsgrēka iemeslu pēc kontakta ar uzliesmojošiem gāzēm vai tvaikiem.

Nedrīkst pieļaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā. Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

Elektriska drošība

Elektrības vada kontaktdakša jābūt pielagota pie ligzdas. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst lietot kaut kādu adapteru lai pielāgot kontaktdakšu. Nemodificēta kontaktdakša samazina elektrošoka risku.

Nedrīkst kontaktēties ar iezemētām virsmām, piem. caurules, radiatoru un dzesētāji. Ķermeņa iezemējums var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst apdraudēt elektrisko ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu. Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces iekšā, var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst pārslogot apgādāšanas vadu. Nedrīkst nēsāt ierīci vai ieslēgt/izslēgt ierīci, turēšot to ar vadu. Izvairieties, lai vads nekontaktētu ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vads var būt par elektrošoka iemeslu.

Gadījumā, kad darbs ir veidots ārpus telpas, jābūt lietoti pagarināšanas vadi, paredzēti darbībai ārā. Pareiza pagarināšanas vada lietošana samazina elektrošoka risku.

Personāla drošība

Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā. Jābūt uzmanīgi darbā. Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas. Pietiek neuzmanības moments, lai ievainot ķermeņu.

Jālieto personālas aizsardzības līdzekļus. Vienmēr jālieto drošības brilles. Personālas aizsardzības līdzekli, piem. pretputekļu maskas, drošības apavi, ķiveres un prettrokšņa austiņas, samazina ievainojuma risku.

Jābūt uzmanīgi, lai nejausi neieslēgt ierīci. Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „izslēgtā” pozīcijā pirms ierīces pievienošanu pie elektroklīka. Ierīces turēšana ar pirkstu uz ieslēdzis vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par ķermeņa ievainošanas iemeslu.

Pirms elektriskas ierīces ieslēgšanas jānoņem visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā. Atslēga, kura ir atstāta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot ķermeņu.

Jāsaglabā līdzsvaru. Visu laiku jā saglabā pareizu pozīciju. Tas atļaus vieglāk strādāt ar elektrisko ierīci negaidītās situācijās.

Jāapgērbj drošības apģērbu. Nedrīkst apģērbt brīvo apģērbu un juvelierizstrādājumu. Mati, apģērbs un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām, jo var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem.

Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta. Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt bīstamību veselībai.

Elektriskas ierīces lietošana

Nedrīkst pārslogot elektrisko ierīci. Jālieto ierīci, kura ir pareiza noteiktai darbībai. Pareiza ierīces izvēlēšana atļauj strādāt efektīvāk un drošāk.

Nedrīkst lietot elektrisko ierīci, kad ir bojāts elektrisks slēdzējs. Ierīce, kuru nevar kontrolēt ar elektrisko slēdzēju, ir bīstama un jābūt atdota remontam.

Atslēgt kontaktdakšu no ligzdas pirms regulēšanas, aksesuāru mainīšanas un ierīces glabāšanas. Tas var sargāt no ierīces gadījuma ieslēgšanas.

Glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neatļaut strādāt ar ierīci neapmācītiem cilvēkiem. Elektriska ierīce var būt bīstama neapmācīta personāla rokās.

Nodrošināt pareizu ierīces konservāciju. Kontrolēt ierīces neatbilstību un atstarpes. Kontrolēt, vai ierīces elementi nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā to jāsamontē pirms elektriskas ierīces lietošanas. Daudz nejausību var notikt pēc nepareizas ierīces konservācijas.

Griezīgo ierīci jātur tīrībā un uzasinātā stāvoklī. Pareiza griezīgas ierīces konservācija atļauj vieglāk kontrolēt ierīci darba laikā.

Lietot elektrisko ierīci un aksesuāru saskaņā ar šo instrukciju. Lietot paredzēto ierīci, ievērojot darba veidu un apstākļu. Ierīce lietota citā darbībā, nekā bija paredzēta, var būt par bīstamas situācijas iemeslu.

Remonti

Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu. Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pļaujmašīna ir elektriskā ierīce, barota ar vienfāzes maiņstrāvu ar spriegumu 230V un frekvenci 50 Hz. Pļaujmašīnas elektrības ligzdai jābūt nodrošinātai ar diferenciālo drošinātāju (≤ 30 mA).

Ierīces barošanai var lietot tikai ārēju pagarināšanas vadu, paredzētu darbam ārpus telpām. Ligzdai un pagarināšanas vada kontaktdakšai jābūt nodrošinātām pret mitruma ietekmi.

Nelietot bojātu, darbnederīgu pagarināšanas vadu, vadu, ligzdu un kontaktdakšu.

Gadījumā, kad darba laikā elektrības vads vai pagarinātais tiks sabojāts, nekavējoties to atslēgt, noņemšot kontaktdakšu no ligzdas. Nedrīkst piedurties pie pieslēgtiem bojātiem vadiem.

Ja elektroapgādes vads ir bojāts, to jāmaina pie ražotāja vai speciālā servisā, vai to var arī darīt kvalificētā persona, lai izvairītos no briesmām.

Nepieļaut, lai pagarināšanas un elektroapgādes vadi būtu bojāti. Sevišķi nedrīkst novietot vadu pie pļaujmašīnas griešanas elementiem, sastrēgumiem, asiem stūriem, saknēm, žogiem, durvīm utt.

Nedrīkst atslēgt elektrības vadu, vilkšot ar pašu vadu.

Nedrīkst turēt ierīci mitrumā. Nelietot pļaujmašīnu zem atmosfēriskiem nokrišņiem. Nelietot valgā un mitrā apkārtnē. Nedrīkst arī lietot ierīci atmosfērā ar paaugstinātu ugunsgrēka vai eksplozijas risku.

Darba laikā nedrīkst piedurties pie iezemētu, vadošu un neizolētu priekšmetu, piem. caurules, radiatoru vai dzesinātāji.

Darba laikā dažādi priekšmeti var būt atnesti operatora pusē.

Darbu sākt tikai darba apģērbā, cimdos, pilnīgos apavos un drošībās brillēs, kuri sargā no mehāniskām briesmām.

Kad ierīce nav lietota, to jāglabā sausā, sargātā vietā, nepieejama nepiederošām personām.

Gadījumā, kad darba laikā plaujmašīnas darbība ir ērmīgā (paaugstinātās vibrācijas, troksnis, smarža utt.), to nekavējoties jāizslēdz un jāatdod servisam.

Darba laikā vienmēr lietot aizsardzības ķiveri.

Vienmēr lietot acu un seju aizsegu, kura var sargāt acu, seju un elpošanas ceļu no putekļiem, izplūdes gāzēm un citiem priekšmetiem, atnestiem operatora virzienā darba laikā.

Nedrīkst slēgt ventilācijas ieejas un izejas caurumus. (Pat kad plaujmašīna nestrādā.)

Vienmēr ģērbt attiecīgu, pārvilktu drošības apģērbu. Lietot drošības cimdus un dzirdes aizsardzības līdzekļus.

Ierīci vienmēr turēt ar abām rokām.

Darba laikā ierīci turēt tādā veidā, lai makšķeraukla plakne būtu vienmēr paralēlā virsmai. Nedrīkst paliekt vai pārāk augsti pacelt ierīci. Darba pozīcijai jābūt tādai, lai nebūtu vajadzīgi izstiept roku uz pilnīgu garumu.

Ierīces rokturu turēt tīrībā un bez eļļas vai smērvielu neīrumiem.

Gadījumā, ja būs konstatēti kaut kādi ierīces bojājumi vai elementu bojājumi, pārtraukt darbību vai nesākt darbību. Bojātiem elementiem jābūt mainītiem pirms darba sākuma.

Ierīci lietot saskaņā ar paredzēšanu, tā var būt lietota tikai zāles plaušanai. Pirms darba sākuma attiecīgi sagatavot teritoriju. Noņemt no teritorijas akmeņus, koksnes gabalu un citu priekšmetu, kas var bojāt ierīci vai var būt atnesti darba laikā.

Jālieto tikai oriģinālu rezerves daļu. Neoriģinālas rezerves daļas lietošana var paaugstināt avārijas risku un būt par ķermeņa ievainošanas iemeslu.

Ierīci var lietot tikai saskaņā ar paredzēšanu, ierīce ir paredzēta tikai zālienu plaušanai. Pirms darba sākuma attiecīgi sagatavot teritoriju. Noņemt no teritorijas visu akmeņu, koksnes gabalu un citu priekšmetu, kas var sabojāt ierīci vai var būt izmesti darba laikā.

Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kur ir lietotas oriģinālas rezerves daļas. Tas atļaus minimizēt negadījuma un ierīces bojājuma risku.

Ierīci glabāt sausā, slēgtā telpā ar labu ventilāciju. Ierīci konservēt saskaņā ar instrukciju.

IERĪCES APKALPOŠANA

Darba sagatavošana

Pirms pirmās lietošanas samontēt ierīci, kā arī griešanas vāku un spoli ar makšķerauklu.

Lai samontēt piedziņas veltna vadītāja abas puses, iebāzt vadītāja apakšēju daļu augšējā tādā veidā, lai apakšējās daļas ierīcis nonāktu augšējās daļas caurumā (II).

Pēc tam pieskrūvēt aptveres skrūvi, lai vadītāja daļas nevarētu pārvietoties (III).

Samontēt griešanas makšķeraukla vāku. Lai to darīt, nobloķēt vārpsta apgrozības spēju un atskrūvēt spoles stiprināšanu.

Novietot vāku tādā veidā, lai vāka caurumi būtu pielāgoti caurumiem ierīces galviņā. Vāka plašāku daļu novirzīt uz operatora pusi. Pieskrūvēt vāku ar skrūvēm (IV).

Novietot gultņa vāku (V) un bloķēšot vārpsta apgrozību, pieskrūvēt spoles nostiprinājumu (VI).

Uz stiprinājuma uzgaļu novietot spoli ar makšķerauklu (VII).

Vāku ar spoli pieskrūvēt ar skrūvi pie vārpstam (VIII).

Ar skrūvēm pieskrūvēt makšķeraukla vāku ar nazi (IX).

Asmens montāžas gadījumā uz vārpsta novietot augšēju stiprināšanas disku. Uz disku novietot asmens, lai asmens caurums nokļūtu uz stiprināšanas diska izspiesto daļu. (VI)

Uz disku novietot griešanas asmens tā, lai asmens caurums nokļūtu uz stiprināšanas diska izspiesto daļu. (VII, VIII)

Samontēt papildu rokturu, noregulēt augstumu un pieskrūvēt ar skrūvi un uzgriezni (X).

Ierīces iedarbināšana un apturēšana

Nedrīkst iedarbināt ierīci bez samontētiem: papildu rokturu, griešanas makšķeraukla vākiem un bez plecu josla.

Pirms ierīces lietošanas kontrolēt, vai elektrības tīkla parametri atbilst informācijām no ierīces indikācijas tabuliņas. Pēc tam apskatīt, vai pagarinātāja un ierīces elektrības vads, ligzdas un kontaktdakšas nav sliktā tehniskā stāvoklī. Gadījumā, kad bojājumi ir konstatēti, nedrīkst uzsākt darbu.

Atslēgt pagarinātāja kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

Pagarināšanas vadu pakārt uz ierīces korpusa turētāja.

Savienot ierīces kontaktdakšu ar pagarinātāja ligzdu.

Savienot pagarinātāja kontaktdakšu ar elektrības ligzdu.

Fiksēt pleca joslu, joslas sprostus aizķert pie turētāju (XI).

Ar vienu roku turēt aizmugures turētāju, ar otru – papildu turētāju.

Piespiest ieslēdzēja blokādi, pēc tam elektrības ieslēdzēju.

Lai apturēt ierīci, atslābināt ieslēdzēju.

Darbs ar ierīci

Darba laikā turēt ierīci tādā pozīcijā, lai maksšķeraukla atrastu vienmēr zālienam paralēlā plaknē.

Lai sasniegt maksimālu pļaušanas efektivitāti, noteikt maksimālu maksšķeraukla garumu. Lai to darīt, iedarbināt ierīci un atļaut dzinējam sasniegt maksimālu apgriezīenu, un pēc tam delikāti iegāzt ar spoles skrūvi uz gruntu. Tas atļaus maksšķerauklai izvērsties, un nazis maksšķeraukla vāka to saīsinās uz attiecīgu garumu.

Nedrīkst atslīst ierīci uz stiprinājuma skrūves. Tas būs par maksšķeraukla rezerves pilnīgas izlietošanas iemeslu.

Gadījumā, ja maksšķeraukla nevar patstāvīgi izvērsties, apturēt ierīci, atslēgt elektrības vadu un izstiept maksšķerauklu ar roku. Maksšķerauklu izstiept katrā gadījumā, kad ir dzirdami augstāki dzinēja apgriezieni, nekā normālas darbības laikā.

Darba laikā rekomendējam pārvietot ierīci no labas puses uz kreisu. Un nerekomendējam pļaušanu no kreisas puses uz labu. Tas atļaus izvairīties no atmetām zāles atliekām.

Nedrīkst plaut krūmu. Darbs ar ierīci pie kokiem var sabojāt koka mizu. Sišana ar ierīci uz akmeņiem, kļeģeļiem, mūriem vai citām līdzīgām virsmām var būt par maksšķeraukla ļoti ātras izlietošanas iemeslu.

Griešanas maksšķeraukla mainīšana (XI)

Atskrūvēt spoles skrūvi un noņemt spoli kopā ar vāku. Noņemt spoli no vāka. No spoles noņemt maksšķeraukla atlieku. Spoli, vāku, atsperi un skrūvi notīrīt no zāles atliekām, zemes un citiem netīrumiem.

Sagatavot maksšķeraukla posmu ar diametru 2 mm un garumu ap 5 m. Garuma pusē maksšķerauklu pārvietot caur spraugu starp spoles divām daļām. Uzspolēt maksšķerauklu uz spoles abām pusēm pretī pulkstenrādītāja kustības virzienam. Maksšķeraukla galu nostiprinātu spraugās spoles rādītāju iepretim. Aiz spraugām atstāt ap maksšķeraukla 15 cm. Samontēt spoli ar maksšķerauklu saskaņā ar iepriekšminēto procedūru.

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanas, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles sukās spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspīestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA SEKAČKY

Sekačka na podsekávání trávy je elektrickým nářadím II tridy (nevyžaduje uzemnění). Je určena jenom pro dekorační podsekávání trávy v místech nepřístupných pro konvenční žací stroje na trávu, například poblíž stěn budov, ohrožení, kolem stromů a keřů, okrajů stezek, okrajů trávníků apod. Sekání trávy je realizované pomocí otáčivé páry nylonových žilek. Nedovoleno je používání přístroje jako náhradního v místo žacího stroje na trávu, pro sekání větších ploch trávníka (nad 2m²), a také na sekání keřů, zdivových odnoží rostlin apod. Přístroj je zaprojektovaný pro použití jenom v domácnosti a nesmí být využíván profesionálně, t.zn. ve výrobních závodech a pro výdělečnou práci. Skutečná, bezvádná a bezpečná práce nářadí je závislá na správném provozování, proto:

Před zahájením práce s nářadím nutné je důkladné přečtení tohoto návodu k použití a dodržování doporučených nařízení.

Za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních předpisů a nařízení této instrukce, dodavatel není odpovědný. Používání přístroje neshodné z jeho určením způsobí také ztrátu prav používatele týk. záruky a ručení.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vyžinač je dodáván v kompletním stavu, avšak před prvním použitím je třeba provést jeho montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79464
Jmenovité napětí	[V]	~230
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	800
Max. otáčky (bez zatížení)	[min ⁻¹]	11 000
Šířka sečení - sekací strunou	[mm]	380
Šířka sečení - sekací nůž	[mm]	230
Průměr nylonové struny	[mm]	1,6
Délka struny na cívice	[m]	5
Max. délka ramene struny	[mm]	140
Min. délka ramene struny	[mm]	25
Hmotnost	[kg]	5,5
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB]	73,6
- výkon	[dB]	96
Úroveň vibrací	[m/s ²]	4,85
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IP20

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

POZOR! Přečíst všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo úrazu. Pojem „elektrický nářadí“ použitý v instrukcích se vztahuje na všechna nářadí poháněná elektrickým proudem bez ohledu na to, jestli jsou s přívodem nebo bez něho.

DODRŽOVAT NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE

Pracoviště

Pracoviště je třeba udržovat dobře osvětlené a čisté. Neopádek a špatné osvětlení mohou být příčinou nehod.

Není dovoleno pracovat s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary. Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které při styku s hořlavými plyny nebo výpary mohou způsobit požár. **Dětem a nepovolaným osobám není dovolen přístup na pracoviště.** Snížená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického přívodu musí lícovat se síťovou zásuvkou. Není dovoleno zástrčku přizpůsobovat. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky do zásuvky. Nepřizpůsobovaná zástrčka lícující se zásuvkou snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Vyhýbat se kontaktu s uzemněnými plochami jako potrubí, ohřivače a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Není dovoleno vystavovat elektrické nářadí kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř elektrického nářadí, zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k přenášení, připojování nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zamezit dotyku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými předměty. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě práce mimo uzavřeného prostoru nutno používat prodlužovací kabel určený pro použití mimo uzavřeného prostoru. Použití náležitého prodlužovacího kabelu snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Pracuj, jen když jsi v dobré fyzické a psychické kondici. Soustřed' se na to, co děláš. Nepracuj, když jsi unavený nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. Chvilce nepozornosti během práce může vést k vážným zraněním těla.

Používej prostředky osobní ochrany. Vždy si nasad' ochranné brýle. Používání prostředků osobní ochrany jako protiprachový respirátor, ochranná obuv, přilba a chrániče sluchu snižují riziko vážných úrazů.

Zabraň náhodnému zapnutí nářadí. Před připojením nářadí k elektrické síti se ubezpeč, že elektrický spínač je v poloze „vypnuto“. Držení nářadí s prstem na spínači nebo připojování elektrického nářadí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážným úrazům.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraň všechny klíče a jiné nástroje, kterých bylo použito na jeho seřizování. Klíč ponechaný v rotujících elementech nářadí může způsobit vážné úrazy těla.

Udržuj rovnováhu. Po celou dobu udržuj náležitě postavení. Umožní to jednodušší ovládnutí elektrického nářadí v případě neočekávaných situací během práce.

Používej ochranný oděv. Nepoužívej příliš volný oděv a bižutérii. Udržuj vlasy, oděv a pracovní rukavice mimo dosahu pohyblivých částí elektrického nářadí. Volný oděv, bižutérie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí nářadí.

Používej odsavače prachu nebo zásobníky na prach, jestliže je nářadí tímto způsobem vybaveno. Postarej se o to, aby byly správně připojeny. Používání odsavače prachu snižuje riziko vážného poškození zdraví.

Používání elektrického nářadí

Elektrické nářadí nepřetěžuj. K dané práci používej jen nářadí k tomu určené. Správný výběr nářadí pro daný druh práce zabezpečí, že práce bude efektivnější a bezpečnější.

Nepoužívej elektrické nářadí, když nefunguje jeho síťový spínač. Nářadí, které nelze ovládat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a je třeba ho odevzdat do opravy.

Vytáhni zástrčku z napájecí zásuvky před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uložením nářadí. Tím se zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Nářadí přechovávej v místě, které je nepřístupné dětem. Nedovol, aby nářadí obsluhovaly osoby nevyškolené k jeho obsluze. Elektrické nářadí v rukou nevyškolené obsluhy může být nebezpečné.

Zabezpeč' náležitou údržbu nářadí. Kontroluj nářadí z pohledu nepřizpůsobení a vůlí pohyblivých částí. Kontroluj, jestli není nějaký element nářadí poškozen. V případě zjištění nějakých závad je potřebné je před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho nehod je způsobených nesprávně udržovaným nářadí.

Rezné nástroje je potřebné udržovat čisté a nabroušené. Správně udržované rezné nástroje jsou během práce snadněji ovladatelné.

Používej elektrické nářadí a příslušenství v souladu s výše uvedenými instrukcemi. Používej nářadí v souladu s jeho určením a ber do úvahy druh a podmínky práce. Použití nářadí k jiné práci, než bylo projektováno, může zvýšit riziko vzniku nebezpečných situací.

Opravy

Nářadí dávej do opravy jen podnikům k tomu oprávněným, které používají výhradně originální náhradní díly. Tím bude zajištěna náležitá bezpečnost práce elektrického nářadí.

ODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Strunová sekačka je elektrické nářadí napájené jednofázovým střídavým proudem s napětím 230V a frekvencí 50 Hz. Síťová zásuvka k napájení sekačky musí být jistěna proudovým chráničem (≤ 30 mA).

K napájení strunové sekačky lze používat pouze venkovní prodlužovací vodiče (přizpůsobené k použití mimo uzavřené prostory).

Zásuvka i zástrčka prodlužovacího vodiče musí být zabezpečené proti působení vlhkosti.

Používání poškozených nebo nevhodných elektrických prodlužovaček, vodičů, zásuvek a zástrček je zakázáno.

Pokud by během práce se sekačkou došlo k poškození napájecího nebo prodlužovacího vodiče, je třeba je okamžitě odpojit z elektrické sítě vytažením zástrčky ze zásuvky. **Mezitím je zakázáno dotýkat se poškozených vodičů.**

Pokud dojde k poškození napájecího přívodu, je třeba jej nahradit novým. Aby nedošlo k ohrožení, lze tuto opravu uskutečnit buď u výrobce nebo ve specializovaném opravárenském závodě. Opravu může rovněž provést oprávněná osoba s elektrotechnickou kvalifikací.

Je třeba se vyhnout vzniku takových situací, při kterých by mohlo dojít k poškození napájecích a prodlužovacích vodičů. Vodiče nesmí být umístěny zejména v blízkosti sekací hlavy sekačky, ohybů, ostrých hran, kořenů, plotů, dveří a pod.

Není dovoleno vypínat zařízení ze zásuvky elektrické sítě tahem za elektrický vodič.

Vystavovat zařízení působení atmosférických srážek a používat ho v prostředí se zvýšenou vlhkostí je zakázáno. Je rovněž zakázáno používání zařízení v prostředí se zvýšeným rizikem požáru nebo výbuchu.

Během práce je třeba se vyvarovat kontaktu s uzemněnými, vodivými a neizolovanými předměty, jako jsou potrubí, topná tělesa nebo ledničky.

Během práce existuje riziko odmrštění předmětů směrem na operátora. Práci provádějte vždy v pracovním oděvu, rukavicích, plné obuvi a s ochrannými brýlemi, které vás ochrání proti účinku mechanických sil.

Pokud nebudete sekačku používat, uskladněte ji na suchém a zabezpečeném místě nepřístupném nepovolaným osobám.

Pokud se během práce bude zdát chování sekačky podezřelé (zvýšené vibrace, hluk, zápach a pod.), je třeba nářadí okamžitě vypnout a odevzdat ho do opravy.

Během práce vždy používejte ochranný štít.

Vždy používejte prostředky na ochranu očí a tváře. Vaše tvář a dýchací cesty tak budou při práci chráněny před prachem, výfukovými plyny a jinými předměty, které mohou být odmrštěny směrem na operátora.

Vstupní a výstupní otvory chlazení se nesmí zakrývat. A to ani v případě, kdy sekačka není v provozu.

Vždy si oblečte vhodný ochranný oděv přiléhající k tělu. Nasadte si rukavice a chrániče sluchu.

Sekačku držte při práci vždy oběma rukama.

Během práce držte sekačku tak, aby rovina rotace struny byla pořád rovnoběžná s povrchem země. Naklápět nebo zvedat sekačku příliš vysoko je zakázáno. Během práce zaujměte takové postavení, aby nebylo nutné úplně natahovat ruce.

Rukojeti zařízení udržujte čisté a prostě jakýchkoli olejů nebo mazadel.

Bude-li zjištěno, že kterákoli součástka sekačky je poškozená nebo porouchaná, je třeba zastavit práci nebo práci vůbec nezačínat. Poškozené prvky se musí před zahájením další práce vyměnit.

Sekačku je třeba používat v souladu s jejím určením. Sekačka je určená výhradně k sečení trávy. Před zahájením práce je třeba pečlivě připravit terén. Je třeba z něho odstranit kameny, kousky dřeva a veškeré jiné předměty, které by mohly způsobit poškození sekačky nebo by během práce mohlo dojít k jejich odmrštění.

Lze používat pouze originální náhradní díly. Používání neoriginálních náhradních dílů může zvýšit riziko poruchy a způsobit zranění.

Během práce s nožem hrozí riziko odražení vyžinače dozadu a zasažení nožem. Aby bylo toto riziko minimalizováno, je třeba se vyhnout sekání příliš tvrdých částí rostlin.

Opravu sekačky světe pouze autorizovaným servisům, které používají originální náhradní díly. Sníží se tím riziko nehod a poškození nářadí.

Sekačku je třeba skladovat v suchých, uzavřených místnostech s dobrým větráním. Pokud bude sekačka skladována delší dobu, je třeba vyprázdnit palivovou nádrž a palivový systém. Na sekačce je třeba rovněž provést údržbu v rozsahu uvedeném v návodu.

OBSLUHA SEKAČKY

Příprava sekačky k práci

Před prvním použitím je třeba sekačku složit a namontovat kryt sekací struny a cívku se strunou.

K montáži obou částí vedení hnacího hřídele zasuňte spodní část vedení do horní části tak, aby výstupek ve spodní části zapadl do otvoru v horní části (II).

Potom zašroubujte šroub objímky tak, aby bylo znemožněno vysunutí nebo otočení obou částí vedení vůči sobě (III).

Namontujte kryt sekací struny. K tomu je třeba zablokovat otáčení vřetene a odšroubovat upevňovací držák cívky se strunou.

Nasadte kryt tak, aby se otvory krytu kryly s otvory v hlavě sekačky. Širší část krytu musí směřovat k operátorovi. Pomocí šroubů (IV) kryt přišroubujte.

Nasadte kryt ložiska (V) a při zablokovaném vřetenu zašroubujte držák cívky (VI).

Na vyčnívající nástavec držáku nasadte cívku se strunou (VII).

Kryt s cívkou přišroubujte šroubem ke vřetenu (VIII).

Pomocí šroubů přišroubujte kryt struny s nožkem (IX).

V případě montáže nože je třeba na vřeteno nasadit horní upevňovací kotouč. Na kotouč nasadte nůž tak, aby vyčnívající část upevňovacího kotouče zapadla do otvoru nože. (VI)

Na kotouč nasadte nůž tak, aby vyčnívající část upevňovacího kotouče zapadla do otvoru nože. (VII, VIII)

Namontujte pomocnou rukojeť, nastavte její výšku a zajistěte ji pomocí šroubu a matice (X).

Uvádění sekačky do chodu a její zastavování

Uvedení sekačky do chodu bez správně namontované rukojeti, obou krytů sekací struny a ramenního popruhu není dovoleno.

Před použitím sekačky se přesvědčete, zda jsou parametry elektrické sítě shodné s údaji uvedenými na výrobním štítku nářadí. Potom je třeba vizuálně zkontrolovat, zda prodlužovací vodič, zásuvky a zástrčky prodlužovačky a sekačky jsou v řádném technickém stavu. Pokud budou zjištěna nějaká poškození, je zakázáno práci začínat.

Vytáhněte zástrčku prodlužovačky ze zásuvky elektrické sítě.

Prodlužovací vodič upevněte do držáku na tělese sekačky.

Zasuňte zástrčku přívodu sekačky do zásuvky prodlužovačky.

Zástrčku prodlužovačky zasuňte do zásuvky elektrické sítě.

Nasaďte si ramenní popruh, rukojeť zavěste za západku popruhu (XI).

Jednou rukou uchopte zadní rukojeť, druhou pomocnou rukojeť.

Stiskněte blokování spínače a následně elektrický spínač.

Sekačku zastavte uvolněním spínače.

Práce se sekačkou

Během práce držte sekačku tak, aby se sekací struna vždy pohybovala v rovině rovnoběžné s povrchem trávníku.

Aby bylo sekání co nejefektivnější, nastavte sekací strunu na maximální délku. Toto se provede tak, že se sekačka uvede do chodu, motor se nechá rozběhnout na maximální otáčky a následně se jemně udeří šroubem upevňujícím cívku se strunou o podklad. Tím dojde k odvinutí struny a nožik umístěný v krytu struny ji odsekne na příslušnou délku.

Je zakázáno opírat sekačku upevňovací šroubem cívky o podklad. Došlo by tak k rychlému spotřebování celé délky rezervní struny na cívce.

Pokud by se z jakýchkoli příčin struna nechtěla samočinně odvinout, pak je třeba motor sekačky zastavit, odpojit síťový přívod z napájecí zásuvky a odvinout strunu ručně.

Strunu je třeba odvinout pokaždé, když je zřejmé, že motor dosahuje vyšší otáčky než během normální práce.

Doporučuje se pohybovat sekačkou během práce směrem zprava doleva. Naopak je třeba se vyhýbat sečení pohybem zleva doprava. Zabrání se tak vyhazování zbytků posečené trávy během sečení směrem na operátora.

Je třeba se vyhýbat sečení křovin. Při práci se sekačkou v blízkosti stromů může dojít k poškození jejich kůry. Nárazy struny o kameny, cihly, zdi nebo jiné podobné předměty můžou vést k velmi rychlému opotřebení struny.

Výměna sekací struny (XI)

Odšroubujte upevňovací šroub cívky a cívku včetně krytu cívky vyjměte. Vytáhněte cívku z krytu. Z cívky odstraňte zbytky původní struny. Cívku, kryt cívky, pružinu a upevňovací šroub očistěte od zbytků trávy, zeminy a jiných nečistot.

Připravte si kus struny s průměrem 2 mm dlouhý kolem 5 m. V polovině délky strunu protáhněte skrz štěrbinu v přičce mezi oběma částmi cívky. Strunu naviňte na obě části cívky směrem proti pohybu hodinových ručiček. Konce strun zafixujte ve štěrbinách nacházejících se proti šípkám na cívce. Za štěrbinami ponechte asi 15 cm dlouhé volné konce strun. Cívku se strunou namontujte postupem popsaným výše.

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti svzané z: výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit narok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA KOSAČKY

Kosačka je elektrickým náradím II triedy (nevyžaduje uzemnenia). Je určená len pre dekoratívne podtínanie trávy v miestach neprístupných pre konvencionálne kosačky trávy, np. poblíž stien budovy, plotov, kolem stromov a kriakov, okrajov cestičiek, okrajov trávnikov a pod. Podtínanie trávy je realizované pomoci otáčivý pary nylonových žilek. Nedovolené je používanie prístroje jako náhradního v miesto žacieho stroje na trávu, pre podtínanie vetších ploch trávniku (nad 2m²), aj na podtínanie kriakov, zdrevených odnoží rastlín apod. Prístroj je zaprojektovaný pre použitie len v domácnosti a nesmi byť využívaný profesionálne, t.zn. ve výrobních závodoch i pre výdelečnú práci. Správna, spoľahlivá a bezpečná práce prístroje je závislá na vhodném provozování, preto:

Pred začiatím práce z nárdím je potreba prečítať celý návod pre obsluhu a počas provozování pečlivě zachovávať veškeré pokyny.

Za škody i urazy vzniklé nesprávným používaním a nedodržením bezpečnostných predpisov a pokynov teto inštrukce dodavateľ není zodpovedn. Používanie prístroje neshodné z jeho určením spôsobí také strátu prav používatele týk. záruky i ručenia.

PRÍSLUŠENSTVO

Výžinač sa dodáva v kompletnom stave, avšak pred prvým použitím je potrebné vykonať jeho montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		79464
Menovité napätie	[V]	~230
Menovitá frekvencia	[Hz]	50
Menovitý výkon	[W]	800
Maximálne otáčky (bez zaťaženia)	[min ⁻¹]	11 000
Šírka kosenia - žacou strunou	[mm]	380
Šírka kosenia - sekací nůž	[mm]	230
Priemer nylonovej struny	[mm]	1,6
Dĺžka struny na cievke	[m]	5
Max. dĺžka ramena struny	[mm]	140
Min. dĺžka ramena struny	[mm]	25
Hmotnosť	[kg]	5,5
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB]	73,6
- výkon	[dB]	96
Úroveň vibrácií	[m/s ²]	4,85
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IP20

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

POZOR! Prečítať všetky nižšie uvedené inštrukcie. Ich nedodržovanie môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia zdravia. Pojem „elektrické náradie“ použitý v inštrukciách sa týka všetkých zariadení poháňaných elektrickým prúdom, a to súčasne buď s prívodom alebo bez prívodu elektrickej energie.

DODRŽIAVAŤ NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE

Pracovisko

Pracovisko je potrebné udržiavať dobre osvetlené a v čistote. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd. **S elektrickým náradím nie je dovolené pracovať v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo pár.** Elektrické zariadenia vytvárajú iskry, ktoré v styku s horľavými plynmi alebo parami môžu spôsobiť požiar. **Nepovolaným osobám a deťom nie je dovolený prístup na pracovisko.** Zníženie pozornosti môže mať za následok stratu kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického prívodu musí pasovať do sieťovej zásuvky. Nie je dovolené zástrčku upravovať. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry za účelom prispôsobenia zástrčky do zásuvky. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhýbať sa kontaktu s uzemnenými plochami ako rúry, ohrievače a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie kontaktu s atmosférickými zrážkami alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažovať napájací kábel. Nepoužívať napájací kábel na nosenie, pripojovanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabrániť kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými predmetmi. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pracuj, len ak si v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Sústreď sa na to, čo robíš. Nepracuj, ak si unavený alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. Iba chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používaj prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasad' ochranné okuliare (určené pre daný druh práce). Používanie prostriedkov osobnej ochrany ako prachové respirátory, ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabraň náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti sa uisti, že elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Držanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráň všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach zariadenia môže zapríčiniť vážne úrazy.

Udržuj rovnováhu. Po celý čas udržuj náležité postavenie. To umožní jednoduchšie ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používaj ochranný odev. Neobliekaj si voľný odev, nenos bižutériu. Udržuj vlasy, odev a pracovné rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Používaj odsávače prachu alebo zásobníky na prach, pokiaľ je nimi náradie vybavené. Postaraj sa, aby boli správne pripojené. Použitie odsávania prachu znižuje riziko vážneho ohrozenia zdravia.

Prevádzkovanie elektrického náradia

Elektrické náradie nepreťažuj. Pre danú prácu používaj správne náradie. Správny výber náradia pre danú prácu zabezpečí, že práca bude produktívnejšia a bezpečnejšia.

Nepoužívaj elektrické náradie, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpoj zástrčku z napájacej zásuvky. Zabráni sa tak náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Náradie uskladňuj na mieste neprístupnom pre deti. Nedovól, aby s náradím pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu. Elektrické náradie v rukách nezaškolenej obsluhy môže byť nebezpečné.

Zabezpeč náležitú údržbu náradia. Kontroluj náradie po stránke neprispôbení a vôle pohyblivých častí. Kontroluj, či niektorá časť náradia nie je poškodená. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia odstrániť. Veľa nehôd byva spôsobených nesprávnou údržovaným náradím.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať v čistote a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje sa počas práce jednoduchšie ovládajú.

Používaj elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s vyššie uvedenými inštrukciami. Náradie používaj na účely, na ktoré je určené a vždy zohľadni druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo projektované, môže zvýšiť riziko vzniku nebezpečných situácií.

Opravy

Opravy náradia zver len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Tak bude zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Strunová kosačka je elektrické náradie napájané jednofázovým prúdom s napätím 230V a frekvenciou 50 Hz.

Sieťová zásuvka pre pripojenie kosačky musí byť istená prúdových chráničom (≤ 30mA).

Na napájanie kosačky sa smú používať výhradne predĺžovacie vodiče určené pre vonkajšie použitie (prispôbené pre použitie mimo uzavretých priestorov). Zásuvka ako aj zástrčka predĺžovacieho vodiča musia byť zabezpečené proti pôsobeniu vlhkosti.

Používanie poškodených alebo nevhodných elektrických predĺžovacích vodičov, zásuviek a zástrčiek je zakázané.

Ak v priebehu práce s kosačkou dôjde ku poškodeniu napájacieho alebo predĺžovacieho vodiča, je potrebné ich okamžite odpojiť vytiahnutím zástrčky zo zásuvky elektrickej siete. **V medzičase je zakázané dotýkať sa poškodených vodičov.**

Poškodený vodič napájania sa musí vymeniť. Aby nedošlo ku ohrozeniu bezpečnosti, musí výmenu uskutočniť buď výrobca, špecializovaný opravárenský závod alebo oprávnená osoba s elektrotechnickou kvalifikáciou.

Je potrebné zabrániť tomu, aby došlo ku poškodeniu napájajúcich a predlžovacích vodičov. Elektrické vodiče nesmú byť umiestnené v blízkosti sekacej hlavy kosačky, ohybov, ostrých hrán, koreňov, plotov, dverí a pod.

Vodiče sa nikdy nesmú odpájať zo zásuvky elektrickej siete ťahom za elektrický vodič.

Je zakázané vystavovať zariadenie pôsobeniu atmosférických zrážok a používať ho v prostredí so zvýšenou vlhkosťou. Takisto je zakázané používať zariadenie v prostredí so zvýšeným rizikom požiaru alebo výbuchu.

Pri práci je potrebné sa vyhýbať kontaktu s uzemnenými, vodivými a neizolovanými predmetmi ako potrubia, vykurovacie telesá a chladničky.

Pri práci jestvuje riziko vymrštenia cudzích telies smerom na operátora.

Pri práci vždy používajte pracovný odev, rukavice, plné topánky a ochranné okuliare, ktoré zabezpečujú ochranu pred ohrozením mechanickými silami.

Pokiaľ sa kosačka nepoužíva, je potrebné ju uložiť na suchom mieste zabezpečenom proti vstupu nepovolaných osôb.

Ak sa kosačky počas práce správa podozriivo (zvýšené vibrácie, hluk, zápach a pod.), je potrebné ju okamžite vypnúť a dať opraviť do opravárenského závodu.

Pri práci vždy používajte ochranný štít.

Vždy používajte prostriedky na ochranu očí a tváre. Ochránia vám oči a tvár pred prachom, spalinami a inými predmetmi, ktoré môžu byť počas práce vymrštené smerom na operátora.

Vstupné a výstupné otvory chladenia motora sa nesmú zakrývať, a to ani v prípade, keď je kosačky mimo prevádzky.

Vždy si oblečte vhodný pracovný odev priliehajúci k telu. Používajte ochranné rukavice a chrániče sluchu.

Pri práci držte kosačku vždy oboma rukami.

Počas práce držte kosačku tak, aby rovina rotujúcej struny bola vždy rovnobežná s povrchom zeme. Naklápať alebo zdvíhať kosačku príliš vysoko je zakázané. Pri práci vždy zaujmite také postavenie, aby nebolo potrebné úplne naťahovať ruky.

Rukoväte zariadenie je potrebné udržiavať čisté, najmä znečistenie od olejov a mazadiel je potrebné starostlivo očistiť. Ak bude zistené, že sú ktorékoľvek prvky kosačky poškodené alebo pokazené, je potrebné prácu prerušiť alebo ju vôbec nezačínať. Poškodené diely sa musia pred začatím práce vymeniť.

Kosačku používajte v súlade s jej určením. Služí výhradne na kosenie trávy. Pred zahájením práce je potrebné starostlivo pripraviť terén. Je potrebné odstrániť kamene, kusy dreva a všetky predmety, ktoré by mohli kosačku poškodiť alebo by počas práce mohli dôjsť k ich vymršteniu.

Na opravy je potrebné používať iba originálne náhradné diely. Ak by sa originálne náhradné diely nepoužívali, zvýšilo by sa riziko vzniku poruchy a úrazu.

Počas práce s nožom hrozí riziko odrazenia vyžínača dozadu a zasiahnutia nožom. Pre minimalizovanie tohoto rizika je potrebné sa vyhýbať sekaniu príliš tvrdých častí rastlín.

Opravu kosačky je potrebné zveriť iba autorizovaným servisom, ktoré používajú originálne náhradné diely. Minimalizuje sa tak riziko nehôd a poškodenia náradia.

Kosačku je potrebné skladovať v suchej, uzavretej miestnosti s dobrým vetraním. Kosačku je potrebné ošetrovať podľa pokynov pre údržbu uvedených v návode.

OBSLUHA KOSAČKY

Príprava kosačky na prevádzku

Pred prvým použitím je potrebné kosačku zložiť, namontovať kryt a cievku so strunou.

Na montáž obidvoch častí vedenia hnacieho hriadeľa je potrebné zasunúť spodnú časť vedenia do hornej časti tak, aby výstupok v spodnej časti zapadol do otvoru v časti hornej (II).

Potom je potrebné zaskrutkovať skrutku objímky tak, aby nebolo možné obidve časti vedenia voči sebe vysunúť alebo otočiť (III).

Namontujte kryt sekacej struny. Zablokujte otáčanie vretena a odskrutkujte upevňovací držiak cievky so strunou. Kryt nasadte tak, aby sa otvory krytu kryli s otvormi v hlave kosačky. Širšia časť krytu musí smerovať ku operátorovi. Pomocou skrutiek (IV) kryt priskrutkujte.

Nasadte kryt ložiska (V) a pri zablokovanom otáčaní vretena priskrutkujte držiak cievky (VI).

Na vyčnievajúci nástavec držiaka nasadte cievku so strunou (VII).

Kryt s cievkou priskrutkujte skrutkou ku vretenu (VIII).

Pomocou skrutiek priskrutkujte kryt struny s nožikom (IX).

V prípade montáže noža je potrebné na vreteno nasadiť horný upevňovací kotúč. Na kotúč nasadte nôž tak, aby vyčnievajúca časť upevňovacieho kotúča zapadla do otvoru v noži. (VI)

Na kotúč nasadte nôž tak, aby vyčnievajúca časť upevňovacieho kotúča zapadla do otvoru v noži. (VII, VIII)

Namontuje prídavnú rukoväť, nastavte jej výšku a zaistíte ju pomocou skrutky a matice (X).

Uvádzanie kosačku do chodu a jej zastavovanie

Kosačku nie je dovolené uvádzať do chodu, ak nie je namontovaná prídavná rukoväť, obidva kryty sekacej struny a ramenný popruh.

Pred použitím kosačky je potrebné skontrolovať, či sú parametre elektrickej siete zhodné s údajmi uvedenými na výrobnom štítku náradia. Následne je potrebné vizuálne skontrolovať, či predlžovací vodič, zástrčky a zásuvky predlžovačky a kosačky sú v riadnom technickom stave. Ak bude zistené nejaké poškodenie, je práca s kosačkou zakázaná.

Vytiahnite zástrčku predlžovačky do zásuvky elektrickej siete.

Predlžovací vodič upevnite do držiaka na telese kosačky.

Zastrčte zástrčku prívodu kosačku do zásuvky predlžovačky.

Zastrčte zástrčku predlžovačky do zásuvky elektrickej siete.

Nasaďte si ramenný popruh, rukoväť zaveste za západku popruhu (XI).

Jednou rukou uchopte zadnú rukoväť, druhou pomocnú rukoväť.

Stlačte blokovanie spínača a následne elektrický spínač.

Kosačku zastavte uvoľnením spínača.

Práca so kosačkou

Počas práce držte kosačku vždy tak, aby sa sekacia struna pohybovala v rovine rovnobežnej s povrchom trávnik.

Aby bolo kosenie čo najviac efektívne, nastavte sekáciu strunu na maximálnu dĺžku. To sa vykoná tak, že sa kosačka uvedie do chodu a motor sa nechá rozbehnúť na maximálne otáčky. Potom sa jemne udrie skrutkou upevňujúcou cievkou so strunou o podklad. Tým dôjde k odvinutiu struny a nožik umiestnený v kryte struny ju odsekne na príslušnú dĺžku.

Je zakázané opierať kosačku upevňovacou skrutkou cievy o podklad. Došlo by tak k rýchlemu spotrebovaniu rezervnej struny na cievk.

Pokiaľ by sa struna z akýchkoľvek príčin nechcela samočinne odvinúť, je potrebné motor kosačky zastaviť, odpojiť sieťový prívod zo zásuvky a odvinúť strunu ručne.

Strunu je potrebné odvinúť zakaždým, keď je počuť, že motor má vyššie otáčky než počas normálnej prevádzky.

Počas práce sa odporúča pohybovať kosačkou z pravej strany doľava. Naopak koseniu pohybom z ľavej strany doprava je potrebné sa vyhýbať. Tým nebude počas kosenia dochádzať k vyhadzovaniu zvyškov pokosenej trávy smerom na operátora.

Je potrebné sa vyhýbať koseniu kríkov. Počas práce v blízkosti stromov môže dôjsť ku poškodeniu ich kôry. Nárazy struny do kameňov, tehál, stien alebo iných podobných predmetov môžu viesť ku veľmi rýchlemu opotrebeniu struny.

Výmena sekacej struny(XI)

Odskrutkujte upevňovaciu skrutku cievy a cievkou spolu s krytom cievy vyberte. Vytiahnite cievk z krytu. Z cievy odstráňte zvyšky pôvodnej struny. Cievk, kryt cievy, pružinu a upevňovaciu skrutku očistíte od zvyškov trávy, hliny a iných nečistôt.

Prípravte si kus struny s priemerom 2 mm a s dĺžkou okolo 5 m. V polovici dĺžky strunu prestrčte cez štrbinu v priečke medzi dvomi časťami cievy. Naviňte strunu na obidve časti cievy smerom proti pohybu hodinových ručičiek. Konce strún zafixujte v štrbinách umiestnených oproti šípkam na cievk. Za štrbinami nechajte približne 15 cm dlhé voľné konce strún. Postupom uvedeným vyššie cievk so strunou namontujte.

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z; výmenou príslušenstva, reguláciou apod, je potreba realizovať pri vypnutým napätíu napájania náradí, preto pred zahajením tejto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrické sieti. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektonáradí prehliadkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiče vrátane zástrčky a ohybání, pôsobení elektrického spínača, prôchodnosti ventilačných štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a převodovek, uvádzania do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektonáradí, ani meniť provozné jednotky alebo súčasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjištěné počas prehliadky, alebo provozování, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, například průdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použití chemických prostředkov a čistících tekutin. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

A TERMÉK LEÍRÁSA

A szegélynyírógép földelést nem igénylő, II-es osztályú kizárólagosan a hagyományos fűnyíró-gépekkel el nem érhető helyeken - pl. ház falai és kerítések mentén, fák és bokrok körül, sétányok és gyepek pereme mentén - végzendő fű díszítő igazítására szánt berendezés. A fűnyírás egy pár forgó damil szál segítségével történik. A berendezést tilos hagyományos fűnyíró-gép helyett, 2m²-nél nagyobb gyepfelületeken illetve a bokrok és elfásult növények vágására használni. Az eszköz háztartás használatra tervezték és ezért professzionális célokra - azaz munkahelyeken, pénzszerzés céljából történő felhasználása tilos. Az eszköz megfelelő, megbízható és biztonságos működése a helyes használatától függ, azért:

A berendezéssel való munka megkezdése előtt olvassa el a teljes használati utasítást és őrizze azt meg a későbbiekre.

A biztonsági és a jelen használati utasításban megfogalmazott előírások be nem tartásából, illetve a berendezés szabálytalan használatából származó károk- és sérülésekért a szállító nem vállal felelősséget. Ezen kívül a berendezés szabálytalan használata a vásárló a garanciához és a jótálláshoz való jogának elvesztését vonzza maga után.

TARTOZÉKOK

A kaszát komplett állapotban szállítjuk, azonban az első használatba vétel előtt össze kell szerelni.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		79464
Névleges feszültség	[V]	~230
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	800
Max. fordulatszám (terhelés nélkül)	[perc ⁻¹]	11 000
Vágási szélesség - tartalmazó orsó	[mm]	380
Vágási szélesség - vágókés	[mm]	230
A damil átmérője	[mm]	1,6
A damil hossza az orsón	[m]	5
Max. a damil karjának hossza	[mm]	140
A damil karjának min. hossza	[mm]	25
Tömeg	[kg]	5,5
Zajszint		
- akusztikus nyomás	[dB]	73,6
- teljesítmény	[dB]	96
Rezgésszint	[m/s ²]	4,85
Szigetelési osztály		II
Védelmi fokozat		IP20

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Olvassa el az összes alábbi előírást. Az alábbiak be nem tartása áramütéshez, tűzvészhez illetve testi sérüléshez vezethet. A használati utasításokban használt „elektromos feszültség” fogalom minden árammal hajtott vezeték, illetve vezeték nélküli berendezésekre vonatkozik.

MINDIG TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Munkahely

A munkahely legyen mindig jól kivilágított és tiszta. A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetek kiváltó okai lehetnek

Az elektromos készülékekkel soha ne dolgozzon gyúlékony folyadék, illetve gáz közelében, robbanásveszélyes környezetben. Az elektromos berendezések szikrákat szórhatnak, melyek gyúlékony gázokkal együtt tűzvészt okozhatnak. **Soha ne engedjen gyerekeket, illetve más hozzá nem értőket a munkahelyhez.** Az összpontosítás elvesztésével elveszítheti a munkaeszköz feletti uralmát is.

Elektromos biztonság

Az elektromos tápvezeték csatlakozójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba. Soha ne alakítsa át a csatlakozót. Soha ne használjon semmilyen adaptert a csatlakozónak az aljzatba való beillesztése érdekében. Nem módosított, az aljzatba illő csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.

Mindig kerülje el a földelt felületekkel pl. csövek, fűtőtestek, hűtőszekrények stb. való érintkezést. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Soha ne tegye ki az elektromos berendezést csapadék, illetve nedvesség hatásának. Az elektromos berendezésbe belekerülő víz és nedvesség növelik az áramütés kockázatát.

Soha ne terhelje túl az elektromos tápvezetékét. Soha ne használja az elektromos tápvezetékét berendezés hordozására, a csatlakozónak az elektromos aljzatba/ból be/kihúzására. Kerülje el az elektromos vezetéknek meleggel, olajjal, éles peremekkel illetve mozgó elemekkel való érintkezését. Az elektromos tápvezeték sérülései növelik az áramütés kockázatát.

A zárt helyiségen kívül zajló munka esetében kizárólagosan kültéri hosszabbítót használjon. A megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés kockázata.

Személyvédelem

Csak jó lelki és fizikai állapotban álljon munkába. Mindig figyeljen arra, mit csinál. Soha ne dolgozzon, amikor túl fáradt, illetve gyógyszer vagy alkohol hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.

Mindig alkalmazza a személyi védelem eszközeit. Mindig vegye fel a védőszemüveget. A személyvédelem eszközeinek: védőmaszkok, védőlábellen, sisakok, illetve fülvédők használata jelentősen csökkenti a testi sérülések kockázatát.

Kerülje el a berendezés véletlen bekapcsolását. A berendezés az elektromos hálózatába való csatlakozása előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb a „kikapcsolt” pozícióban van. Elektromos hálózatba való csatlakozásor benyomott kapcsolási gomb illetve „bekapcsolt” pozícióba tartott kapcsológomb komoly testi sérülésekhez vezethet.

A pneumatikus rendszer bekapcsolása előtt tüntesse el az összes, a beállításához használt csavarhúzó és egyéb tárgyat. A mozgó elemeken felejtett kulcs komoly testi sérülésekhez vezethet.

Ügyeljen az egyensúlyra. Egész idő alatt tartsa fenn a megfelelő testhelyzetet. Munka közben kialakuló váratlan helyzetekben ez megkönnyíti a elektromos berendezés irányítását.

Használjon védőruhát. Ne hordjon laza ruházatot, illetve ékszert. Haját, ruházatát illetve munkakesztyűjét tartsa távol az elektromos berendezésétől. Laza ruházat, ékszer illetve hosszú haj beleakadhat a berendezés mozgó alkatrészeibe.

Amennyiben lehetséges használjon porszivókat, illetve portárolókat. Ügyeljen a megfelelő, szabályos felszerelésére. Porszivó használata csökkenti a komoly testsérülések előfordulási kockázatát.

Elektromos berendezés használata

Soha ne terhelje túl az elektromos berendezést. Mindig az adott munkához megfelelő eszközt használjon. A megfelelő munkaeszköz kiválasztása eredményesebb és biztonságosabb munkavégzéshez vezet.

Soha ne használja az elektromos berendezést, amennyiben nem működik a kapcsológombja. A berendezés, melyet nem tud szabályozni kapcsológombbal veszélyes, illetve javítandó.

A tartozékok cserélése és beállítása előtt illetve a berendezés eltávolítása előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzattól. Ez lehetővé teszi az elektromos berendezés véletlenszerű bekapcsolásának elkerülését.

Az eszközt mindig a gyerekek elől elzárt helyen tárolja. Soha ne hagyja, hogy a berendezést a használatában nem kiképzett emberek használják. A nem kiképzett személyzet kezében az elektromos eszköz veszélyes lehet.

Biztosítsa a berendezés megfelelő karbantartását. Ellenőrizze a nem tökéletesen illeszkedő, illetve túl laza mozgó részeket. Ellenőrizze, hogy a berendezés valamelyik alkatrésze nem sérült-e. Meghibásodás észlelése esetében még az elektromos berendezés használata megkezdése előtt javítsa ezt ki. A berendezés nem megfelelő karbantartása nagyon sok balesetnek okozója.

A vágó elemeket mindig tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott vágóeszközöket munka közben könnyebben lehet irányítani.

Az elektromos berendezéseket és tartozékait csak a jelen használati utasításban foglaltak szerint használja. A berendezéseket mindig rendeltetészerűen, munka körülményeit és fajtáját figyelembe véve használja. A berendezések nem rendeltetészerű használata növelheti a veszélyes helyzetek kialakulásának kockázatát.

Javítások

Az eszköz javításait kizárólagosan az erre jogosult, eredeti alkatrészeket használó szervizekben végeztesse. Ez garantálja az elektromos berendezés biztonságos munkáját.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A bozótirtó egyfázisú, 230V feszültségű és 50 Hz frekvenciájú váltóárammal meghajtott, elektromos berendezés. A hálózati dugaszolóaljzatnak túláram ellen biztosítókkal védettnek kell lennie (≤ 30 mA).

A berendezés áramellátásához kizárólag külső (zárt helyiségen kívüli használatra készült) hosszabbító vezeték szabad használni. Úgy a dugaszolóaljzatnak, mint a hosszabbító dugaszának a nedvesség hatása ellen védettnek kell lennie.

Nem szabad sérült, rosszul működő elektromos hosszabbítókat, vezetéseket, dugaszolóaljzatokat és dugaszokat használni.

Ha bozótirtó üzemelése közben a hálózati vezeték vagy a hosszabbító megsérülnek, azonnal áramtalanítani kell azokat a dugasz kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzattól. **Ezalatt nem szabad a sérült vezetékét érinteni.**

Ha a hálózati vezeték megsérül, azt a gyártónál vagy szakszervizben, illetve egy szakemberrel újra kell cseréltetni, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében.

Nem szabad megengedni, hogy a hálózati vagy a hosszabbító vezeték megsérülhessen. Különösen nem szabad az elektromos vezetékét a bozótírtó vágófeje, omladékok, éles sarkok, gyökerek, kerítések, ajtók stb. közelében elhelyezni.

Soha nem szabad az elektromos vezetékét a kábelnél fogva kihúzni a hálózati dugaszolóaljzatból.

Tilos a berendezést csapadéknak kitenni, valamint megnövekedett nedvességtartalmú légkörben használni. Tilos továbbá a berendezést tűz- vagy robbanásveszélyes környezetben használni.

Munka közben kerülni kell az érintkezést földelt, vezetőt és szigetetlen tárgyakkal, mint például csövekkel, fűtőtestekkel vagy hűtőkkel. Munka közben előfordulhat, hogy tárgyakat dob ki a kezelő irányába.

A munkát mindig munkaruhában, védőkesztyűben, zárt cipőben és védőszemüvegben kell végezni, ami véd a mechanikai veszélyekkel szemben.

Amikor a bozótírtót nem használják, azt száraz, kivülről számára elzárt helyen kell tárolni.

Ha a munka során a bozótírtó viselkedése gyanúsnak tűnik (magnövekedett vibráció, zaj, szag, stb.), a gépet azonnal ki kell kapcsolni, és szervizbe kell adni. Munka közben mindig védőálarcot kell viselni.

Mindig vegyen fel szem és arcvédőt, ez óvja a szemet, arcot és a légutakat a porral, kipufogógázokkal és más tárgyakkal szemben, amelyek munka közben a kezelő irányába röpülhetnek ki.

Nem szabad a belépő és kilépő szellőző nyílásokat letakarni. Még akkor sem, ha a bozótírtó nem üzemel.

Mindig vegyen fel megfelelő, a testhez simuló védőruhát. Vegyen fel védőkesztyűt és fülvédőt.

A bozótírtóval mindig két kézzel fogja, amikor dolgozik vele.

Munka közben a bozótírtót úgy tartsa, hogy a damil forgási síkja mindig párhuzamos legyen a talajjal. Tilos a bozótírtót megdőnteni, vagy túl magasra emelni. Munka közben olyan testhelyzetet vegyen fel, hogy ne kelljen a karját teljesen kinyújtania.

A berendezés fogantyúit tisztán kell tartani, mindenféle olajtól és kenőanyagtól mentesen.

Ha a bozótírtó vagy valamelyik alkatrésze bármilyen módon sérült vagy elromlott, abba kell hagyni vagy el sem szabad kezdeni a munkát. A sérült elemeket a munka megkezdése előtt ki kell cserélni.

A bozótírtót a rendeltetésének megfelelően kell használni, a bozótírtó kizárólag fűnyírásra szolgál. A munka megkezdése előtt megfelelően elő kell készíteni a terepet. El kell róla távolítani a köveket, fadarabokat és minden más olyan tárgyat, amely a bozótírtót tönkretelheti, vagy amelyek a munka során kirepülhetnek.

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket szabad használni. Nem eredeti cserealkatrészek használata növeli a meghibásodások veszélyét, és testi sérülésekhez vezethet.

A vágóélek üzeme közben fennáll a veszélye, hogy a kasza hátrarúg, és a kés megsérti a kezelőt. Ezen veszély minimalizálásához nem szabad túl kemény növényeket vágni a géppel.

A bozótírtót kizárólag minősített szervizben szabad javítani, eredeti cserealkatrészek felhasználásával. Ez lehetővé teszi, hogy minimalizálja a balesetek és a berendezés megsérülésének veszélyét.

A bozótírtót zárt, száraz, jól szellőztetett helyiségben kell tárolni.

Hosszabb ideig történő tárolás esetén a tartályból és az üzemanyagrendszerből ki kell üríteni az üzemanyagot. A bozótírtót karban is kell tartani a kezelési utasításban leírt módon.

A BOZÓTÍRTÓ KEZELÉSE

A bozótírtó előkészítése a munkavégzéshez

Az első üzembe helyezés előtt a bozótírtót össze kell szerelni, valamint fel kell szerelni a vágófeje védőburkolatát és a damilorsót. A meghajtott tengely megvezetője két részének összeszereléséhez a megvezető alsó részét be kell dugni a felsőbe úgy, hogy az alsó rész bütyke a felső rész furatába (II) találjon.

Majd be kell csavarni a bilincs csavarját úgy, hogy ne engedje kicsúszni, vagy a megvezető két részét egymáshoz képest elfordulni (III).

Szerelje fel a vágóhúr védőburkolatát. Ehhez reteszelni kell elfordulás ellen a forgófejet, és ki kell csavarozni a damilorsó rögzítését. Úgy tegye fel a védőburkolatot, hogy az abban lévő furatok fedésbe kerüljenek a bozótírtó fejében lévő furatokkal. A védőburkolat szélesebb részének a kezelő irányában kell lennie. Rögzítse a védőburkolatot a csavar segítségével (IV).

Tegye fel a csapágy védőburkolatát (V), és rögzítve a forgófejet, hogy ne forduljon el, csavarozza be az orsót rögzítését (VI).

A rögzítés kiálló végére tegye fel az orsót a damillal (VII).

A védőburkolatot az orsóval csavarozza hozzá a forgófejhez (VIII).

A csavar segítségével rögzítse a damil védőburkolatát a késsel (IX).

Ha a kést szereli fel, a forgófejre rá kell tenni a felső rögzítő tárcsát. A tárcsára fel kell helyezni a vágókést úgy, hogy a késben lévő furatok a rögzítő tárcsa kiálló részére essenek. (VI)

A tárcsára fel kell helyezni a vágókést úgy, hogy a késben lévő furatok a rögzítő tárcsa kiálló részére essenek. (VII, VIII)

Szerelje fel a kiegészítő fogantyút, állítsa be a magasságát, és rögzítse a csavar és a csavaranya segítségével (X).

A bozótírtó beindítása és leállítása

Nem szabad beindítani a bozótírtót, ha nincs felszerelve a kiegészítő fogantyú, a vágó damil mindkét védőburkolata és a válszija. A bozótírtó használata előtt meg kell győződni arról, hogy az elektromos hálózat paraméterei megegyeznek a berendezés

adattábláján szereplőkkel. Ezután szemrevételezéssel ellenőrizni kell, hogy a hosszabbító vezetéke, a dugaszolóaljzat és a hosszabbító dugasza, valamint a bozótírtó jó állapotban van-e. Amennyiben valamilyen sérülés tapasztalható, tilos a további munkavégzés.

Húzza ki a hosszabbító dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

Akassa fel a hosszabbító vezetékét a bozótírtó burkolatán található föltre.

Dugja be a bozótírtó dugaszát a hosszabbító dugaszolóaljzatába.

Dugja be a hosszabbító dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

Vegye fel a váltszíjat, a tartóba pattintsa be a szij patentjét (XI).

Egyik kézzel ragadja meg a hátsó fogantyút, a másikkal a kiegészítő fogantyút.

Nyomja be a kapcsoló reteszét, majd kapcsolja be az elektromos kapcsolót.

A bozótírtó leállításához abba kell hagyni a kapcsoló nyomását.

A bozótírtó üzemelése

Munka közben tartsa úgy a bozótírtót, hogy a vágóhúr mindig a gypefelülettel párhuzamosan mozogjon.

A kasza maximális teljesítményéhez a vágóhúrt maximális hosszúságúra kell állítani. Ehhez be kell indítania a bozótírtót, és meg kell várni, hogy a motor elérje a maximális fordulatszámot, majd a damilt tartalmazó orsó rögzítő csavarját enyhén a padozathoz kell útni. Ez lehetővé teszi, hogy a damil kibomoljon, a damil védőburkolatában elhelyezett kés pedig levágja a megfelelő hosszúságra.

Tilos a bozótírtót a rögzítő csavarnál fogva letámasztani a padozatra. Ez az orsón lévő teljes tartalék felhasználását okozza.

Amennyiben a damil valamilyen okból nem bomolna ki önmagától, meg kell állítani a bozótírtót, és kézzel kell kibontani a damilt.

A damilt minden alkalommal ki kell bontani, amikor úgy hallatszik, hogy a motor normális üzemben magasabb fordulatszámot ér el.

Ajánlatos a bozótírtót munka közben jobbról balra mozgatni. És kerülni kell a működő kasza balról jobbra történő mozgatását.

Ez lehetővé teszi, hogy a kezelő elkerülje a vágás közben kidobott, levágott fűmaradékokat.

Kerülni kell bokrok és cserjék vágását. A fa közelében működő bozótírtó megsértheti a kérget. Ha a damil kőbe, téglába, falba vagy más hasonló tárgyba ütközik, az a damil nagyon gyors elhasználódásához vezethet.

A vágó damil cseréje (XVI)

Csavarja ki az orsót rögzítő csavart, és vegye ki az orsót a védőburkolatával együtt. Húzza ki az orsót a védőburkolatból.

Az orsótól távolítsa el a damil maradékát. Az orsót, az orsó védőburkolatát, a rugót és a rögzítő csavart tisztítsa meg a fűmaradékoktól, földtől és más szennyeződésektől.

Készítsen elő egy 2 mm átmérőjű, 5 m hosszú húrdarabot. A damil hosszának felét dugja át az orsót két fele között lévő határoló falban lévő résen. Tekerje fel a damilt az orsó mindkét felére az óramutató járásával ellenkező irányban. A damil végét rögzítse az orsón lévő nyilakkal szemben lévő résekben. Hagyjon a résen kívül körülbelül 15 cm hosszú damilt. Szerelje fel a damilt tartalmazó orsót a fent leírtak szerint.

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CARACTERISTICA COSITOAREI

Cositoarea pentru iarbă este un utilaj cu izolație de clasa II (nu necesită legare la pământ sau la nul). Este destinată doar pentru rețezarea ierbii în locuri inaccesibile mașinilor de cosit tradiționale, de exemplu în apropierea clădirilor, îngrăditurilor, împrejurul copacilor și tufelor, bordurilor cărărilor, marginile gazonurilor etc. Iarba este rețezată de o perche de fire de nailon care se rotesc. Este interzisă întrebuințarea acestui utilaj în locul cositoarei tradiționale pentru gazon, și anume la cosirea suprafețelor mai mari de 2m², la cosirea tufelor, plantelor lemnoase etc. Echipamentul a fost conceput pentru a fi întrebuințat doar în gospodăria casnică și nu poate fi întrebuințat profesional, adică în întreprinderi și la lucrări de servicii cu plată. Corectitudinea, infailibilitatea și asigurarea funcționării corecte a utilajului depinde de exploatarea ei în mod propriu, de aceea:

Înainte de a Te apuca de lucru cu acest utilaj trebuie să citești instrucțiunile și să le păstrezi pentru viitor.

Furnizorul nu-și asumă răspunderea în cazurile când, s-ar ivi pagube sau vei suferi leziuni datorită nerespectării prezentelor instrucțiuni și asigurării securității sau întrebuințarea utilajului în dezacord cu destinația lui. Întrebuințarea utilajului contrar cu destinația, determină deasemeni pierderea garanției și cheazășiei.

INZESTRAREA

Coasa este furnizată în set complet, toruși înainte de prima pornire necesită montare.

DATE TEHNICE

Parametrul	Unitatea de măsură	Valoarea
Numărul din catalog		79464
Tensiunea nominală	[V]	~230
Frecvența nominală	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	800
rotații maxime (fără sarcină)	[min ⁻¹]	11 000
Lățimea de tăiere - fir tăietor	[mm]	380
Lățimea de tăiere - cuțit tăietor	[mm]	230
Diametrul firului de nailon	[mm]	1,6
Lungimea firului pe mosor	[m]	5
Lungimea maximă brațului tăietor	[mm]	140
Lungimea minimă brațului tăietor	[mm]	25
Masa	[kg]	5,5
Nivelul zgomotului		
- presiunea acustică	[dB]	73,6
- puterea	[dB]	96
Nivelul vibrațiilor	[m/s ²]	4,85
Clasa izolației		II
Gradul de protejare		IP20

CONDITII GENERALE DE SECURITATE

ATENȚIE! Trebuie citite toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea lor poate duce la electrocutare, la incendii sau la leziuni. Noțiunea "sculă electrică" folosită în instrucțiuni se referă la toate sculele acționate cu curent electric, atât cele alimentate cu energie prin cablu cât și cele fără cablu.

TREBUIE RESPECTATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de lucru

Locul de lucru trebuie întreținut curat și să fie bine iluminat. Dezordinea cât și iluminarea insuficientă pot fi pricina accidentelor. **Nu se recomandă utilizarea sculelor electrice în mediu în care este mărit riscul exploziei, sau în mediu care conține fluide inflamabile, gaze sau vapori.** Sculele electrice generează scântei care, în contact cu gaze sau vapori inflamabili pot pricinui incendii. **Evitați apropierea la locul de muncă a copiilor sau a altor persoane străine.** În afară acest avertisment fiți foarte atenți, deoarece pierderea concentrației poate pricinui pierderea controlului asupra sculei.

Securitatea electrică

Sztecărul conductorului electric trebuie să corespundă cu priza electrică. Este interzisă modificarea ștecărului. Este interzisă modificarea ștecărului cu scopul de a fi adaptabil la priza electrică. Sztecărul ne modificat micșorează riscul electrocutării.

Evitați posibilitatea contactului cu obiecte cu împământare ca țevi, radiatoare și instalații frigorifere. Corpul omeneșc împământat mărește riscul electrocutării.

Se recomandă evitarea expunerii sculei electrice în contact cu percipiții atmosferice sau cu umezeala. Apa și umezeala, care intră în interiorul sculei electrice mărește riscul electrocutării.

Nu supraîncărcați conducta de alimentare electrică. Nu purtați scula ținând-o de conducta de alimentare electrică, nu trageți de conductă vrând să scoateți ștecărul din priza de alimentare electrică. Evitați contactul conductei cu căldură, cu uleiuri, sau cu obiecte ascuțite și elemente în mișcare. Defectarea conductei de alimentare mărește riscul electrocutării.

În cazul efectuării lucrului în afara încăperilor trebuie să întrebuințați conductori prelungitori destinați pentru întrebuințarea lor afară. Întrebuințarea conductorilor corespunzători micșorează riscul electrocutării.

Securitatea personală

Apucă-te de lucru numai în bună condiție fizică și psihică. Fii precaut la ceace faci. Nu lucra atunci când ești oboseit sau sub influența medicamentelor sau a alcoolului. Cea mai mică neatenție, în timpul lucrului, poate provoca leziuni serioase a corpului. **Întrebuințează mijloace de protejare personală. Totdeauna puneți ochelari de protecție.** Întrebuințarea mijloacelor de protejare personală, adică măști respiratorii de protecție, încălțăminte de protecție, căști și antifoane pe urechi micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Evită întâmplătoarea punere în funcțiune a sculei. Înainte de a alimenta scula cu energie electrică verifică totdeauna dacă întrerupătorul este pe poziția „deconectat”. Ținând degetul pe întrerupătorul sculei sau punerea în funcțiune a sculei electrice atunci când întrerupătorul este pe poziția „conectat” poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Înainte de a pune în funcțiune scula electrică dă la o parte toate cheile și alte scule care au fost întrebuințate la reglarea ei. Cheia lăsată pe elementele rotitoare ale sculei poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Păstrează-ți echilibrul. Tot timpul păstrează statura corespunzătoare. Această poziție îți va permite să stăpânești scula electrică în cazuri de situații de lucru neașteptate.

Împracă-te în haine de protejare. Nu te îmbrăca în haine largi și cu bijuterii. Părul, îmbrăcămintea și mănușile să nu le apropii de piesele în mișcare ale sculei electrice. Îmbrăcămintea largă, bijuteria sau părul lung se pot agăța de piesele în mișcare ale sculei.

Întrebuințează extractor de praf sau recipient pentru praf, dacă scula este înzestrată cu recipient. Imbină le corect. Utilizarea extractorului de praf micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Utilizarea sculei electrice

Nu supra încarca scula electrică. Utilizează scula corespunzătoare lucrului care trebuie să-l faci. Alegerea sculei corespunzătoare lucrului respectiv, asigură eficiență și siguranță în timpul lucrului.

Nu întrebuința scula electrică, dacă întrerupătorul ei nu funcționează corect. Scula, pe care nu o poți verifica utilizând întrerupătorul alimentării electrice este foarte periculoasă deci trebuie dată la reparat.

Înainte de reglarea sculei, schimbarea accesoriilor sau la terminarea lucrului, deconectează conducta de alimentare. Scula electrică deconectată dela alimentare evită o neașteptată, întâmplătoare punere în funcțiune.

Păstrează scula la loc neaccesibil copiilor. Nu permite nimănu să lucreze cu scula electrică dacă nu este școlarizat în ceace privește deservirea ei. Scula electrică poate fi foarte periculoasă în mâna cuiva ne școlarizat.

Scula trebuie să fie întreținută corespunzător. Verifică dacă scula este bine pășuită, nu are jocuri la piesele în mișcare.

Verifică desemeni, dacă vreun element la scula electrică nu este defectat. În caz că vei constata vreun deranjament, el trebuie eliminat înainte de a utiliza scula. Multe accidente au avut loc din cauza întreținerii ne corespunzătoare.

Sculele tăietoare trebuie întreținute curate și scuțite. Întreținerea corespunzătoare a sculei tăietoare poate fi cu ușurință controlată în timpul lucrului.

Utilizează scula electrică și accesoriile conform instrucțiunilor de mai sus. Utilizează sculele în conformitate cu destinația lor, având în vedere felul lucrului și condițiile de lucru. Întrebuințarea sculelor la alt fel de lucrări decât la cele pentru care au fost proiectate, mărește riscul nașterii situațiilor periculoase.

Reparațiile

Repararea sculei trebuie executată numai de către ateliere autorizate, care au numai piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată securitatea utilizării sculei electrice.

INSTRUCIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

Cositoarea este utilaj acționat electric de curent alternativ, monofazic de 230V și frecvența de 50 Hz. Priza de alimentare utilajului trebuie să fie asigurată cu siguranță de diferență de curent (≤ 30 mA).

La utilizarea cositoarei conductorii de alimentare prelungitori trebuie să corespundă cerințelor de a fi întrebuințați în exterior (adaptabili de a fi utilizați în afara încăperilor).

Atât priza cât și ștecărul conductorului de prelungire trebuie să fie asigurați împotriva acționării umezelei.

Este interzisă întrebuințarea conductorilor electrici de prelungire, prizelor și ștecărelor defectate.

Dacă în timpul utilizării cositoarei, conductorii electrici, sau prelungitorii s-ar defecta, cositoarea trebuie imediat deconectată

dela alimentarea cu tensiune prin scoaterea ștecărului din priză. **In acest timp este interzisă atingerea de aceste conducte defectate.**

Dacă conducta de alimentare cu tensiune se va deteriora, trebuie înlocuită de producătorul utilajului sau de un atelier de specialitate, sau de o persoană calificată în acest domeniu cu scopul de a evita pericolul de electrocutare.

Trebuie evitată posibilitatea defectării conductelor de alimentare cu tensiune și a prelungitorilor. In special evitați agățarea acestor conducte de capul tăietor al cositoarei, de obiecte ascuțite, rădăcini, garduri, uși etc.

Nici odată să nu scoateți ștecărul din priza electrică trăgând de conductă.

Este interzisă expunerea utilajului la acționarea precipitațiilor atmosferice și nici utilizarea lui în mediu cu umezitatea ridicată. Deasemeni evitați utilizarea utilajului în mediu cu risc de incendiu sau de explozie.

In timpul utilizării cositoarei evitați contactul cu obiecte împământate, ne izolate cu conductibilitate electrică și anume cu țevi, calorifere sau frigider etc. In timpul lucrului este posibilă aruncarea obiectelor spre operator.

Pentru a evita pericole mecanice, la lucru trebuie să te îmbraci în haine de lucru, cu mânuchi, încălțăminte plină și ochelari de protecție. Cositoarea trebuie păstrată în mediu uscat, loc asigurat, fără posibilitatea accesului persoanelor străine și a copiilor.

Dacă în timpul utilizării, cositoarea va emite sunete suspecte (vibrații mărite, zgomot, miros etc.) imediat trebuie deconectată dela alimentarea cu tensiune și încredințată unui atelier de reparații.

Totdeauna să lucrezi cu cască de protecție pe cap.

Totdeauna să-ți protejezi ochii, fața și căile respiratorii împotriva prafului, gazelor de eșapament cât și alte obiecte care pot fi aruncate în timpul lucrului spre operator.

Nu este voie ca orificiile de ventilare să fie astupate, nici atunci când cositoarea nu funcționează.

Totdeauna îmbracă-te corespunzător, cu îmbrăcăminte de lucru aderentă la corp, mânuchi și antifoane.

Utilizând cositoarea trebuie ținută cu ambele mâini. In timpul utilizării cositoarei, trebuie s-o ții în așa mod ca planul de rotire al firului tăietor să fie paralel cu terenul cosit. Este interzisă aplecarea sau ridicarea prea sus a cositoarei. In timpul utilizării trebuie să ai o statură corespunzătoare, cu scopul de a evita necesitatea întinderii totală a mâinilor.

Mânierele utilajului trebuie să fie curate și libere de orice fel de uleiuri sau unsoari.

In cazul în care vei constata orice fel de defecte sau elemente defectate, utilizarea ei trebuie întreruptă sau să nu începi utilizarea ei. Elementele defectate trebuie înlocuite înainte de utilizarea cositoarei.

Cositoarea trebuie utilizat în conformitate cu destinația ei, adică numai la tăierea ierbii. Inainte de începerea cositului, terenul trebuie pregătit corespunzător. Trebuie eliminate pietrele, lemnele și tot felul de obiecte, care pot defecta cositoarea sau pot fi aruncate în timpul lucrului. Trebuie întrebuințate numai piese de schimb originale. Inlocuirea pieselor care nu sunt originale măresc riscul avariei și pot provoca leziuni corporale.

In timpul utilizării cuțitului tăietor apare riscul că utilajul dă înapoi în momentul tăierii. Pentru a minimaliza acest risc se recomandă tăierea tulpinilor de plante nu prea lemnoase.

Cositoarea trebuie să fie reparată numai de servis autorizat, care întrebuințează numai piese de schimb originale, asigurând în acest mod minimalizarea riscului leziunilor și defectarea utilajului.

Utilajul trebuie păstrat la loc uscat, în încăpere încălziată cu ventilație bună. Cositoarea trebuie supusă întreținerii corespunzătoare descrise în instrucțiuni.

DESERVIRE COSITOAREI

Pregătirea cositoarei pentru utilizare

Inainte de prima utilizare trebuie montată și fixată apărătoarea și mosorul cu firul tăietor.

Pentru a monta ambele piese de ghidaj ale arborelui de acționare, în partea superioară trebuie introdusă partea inferioară în așa mod, încât ieșitura piesei inferioare să intre în orificiul piesei superioare (II).

Apoi trebuie stâns șurubul colierului cu scopul de a nu înlesni scoaterea sau rotirea celor două piese (III).

Trebuie montată apărarea firului tăietor. In acest scop trebuie blocată rotirea arborelui de acționare și deșurubarea mosorului cu fir. Apatoare trebuie montată în așa mod încât orificiile de pe apărătoare să corespundă cu orificiile capului cositoarei. Partea mai lată a apărătoarei trebuie îndreptată spre operator. Fixând-o cu șuruburi (IV).

Se pune apărătoarea lagărului (V) și blocând rotirea arborelui se înșurubează fixarea mosorului (VI).

Mosorul cu fir se aplică pe ieșitura de fixare (VII).

Apatoarea cu mosor trebuie înșurubată cu șurub la arbore (VIII).

Apărătoarea firului cu cuțit se fixează cu șuruburi (IX).

In cazul în care se montează cuțitul, pe arborele de acționare se aplică talerul de fixare superior. Iar pe taler se aplică cuțitul, în așa mod încât orificiul cuțitului să nimerască în ieșitura talerului de fixare. (VI)

Pe taler se se fixează cuțitul în așa fel încât, orificiul cuțitului să nimerască în piesa ieșitoare a talerului de fixare. (VII, VIII)

Măniera suplimentar trebuie montat, iar după ajustarea la înălțimea preferată trebuie fixat cu șurub și piuliță (X).

Pornirea și oprirea cositoarei

Nu este permisă pornirea cositoarei dacă nu are montat: mânerul suplimentar, ambele apărători ale firului tăietor și a curelele de umăr. Inainte de a întrebuința cositoarea trebuie să te asiguri, că parametrii rețelei de alimentare corespund cu parametrii înscrși pe plăcuța de fabricație a sculei. Apoi trebuie verificat dacă, conductorul de alimentare cu tensiune, priza și ștecărul cositoarei sunt în bună stare tehnică. In caz că se constată defecte, utilizarea este interzisă.

Scoate ștecărul prelungitorului din priză cu tensiune.
 Agață conductorul cositoarei pe dispozitivul de pe carcasă.
 Ștecărul cositoarei bagă-l în priză. conductorului prelungitor
 Ștecărul conductorului prelungitor bagă-l în priză cu tensiune.
 Pune-ți curea pe umăr, iar capătul prinde-l de dispozitiv(XI).
 Ține cu o mână mânerul posterior iar cu cealaltă mână mânerul suplimentar.
 Apasă blocarea întrerupătorului, iar apoi apasă întrerupătorul electric.

Oprirea se face eliberând apăsarea întrerupătorului.

Efectuarea lucrului cu cositoarea

În timpul lucrului ține cositoarea în așa mod încât, planul firului tăietor să fie paralel cu suprafața gazonului.
 Cu scopul de a obține cea mai mare posibilă eficacitate a cositoarei ajustează firul tăietor la lungimea maximă a brațului firului tăietor. În acest scop, pornește cositoarea permițând motorului să prindă viteza de rotație maximă, apoi lovește de sol, în mod delicat șurubul de fixarea mosorului. În urma acestei activități firul se desfășoară iar cuțitul din apărătoare îl taie la lungimea corespunzătoare.

Este interzisă rezemarea cositoarei pe șurubul de fixare. Rezemând cositoarea pe acest șurub se consumă tot firul tăietor de pe mosor.

Dacă eventual, din diferite motive firul tăietor nu ar vrea să se desfășoare normal, motorul cositoarei trebuie oprit, scos ștecărul din priză de alimentare cu tensiune și firul desfășurat manual. Firul trebuie desfăcut manual, de fiecare dată când se va auzi că motorul are viteza de rotație mai mare decât în timpul lucrului normal.

Se recomandă, ca în timpul lucrului, cositoarea să fie deplasată din dreapta spre stânga. Evitați în acest mod aruncarea, în timpul cosirii resturilor de iarbă tăiată spre operator. În consecință evitați deplasarea cositoarei din stânga spre dreapta.

Trebuie să evitați cosirea tufelor și a gardurilor vii. Lucrând cu cositoarea în apropierea copacilor puteți defecta coaja lor. Lovirea firului tăietor de pietre, cărămidă, ziduri sau alt fel suprafețe de obiecte asemănătoare, poate duce la epuizarea foarte rapidă a firului tăietor.

Schimbarea firului tăietor (XI)

Desfă șurubul de fixarea mosorului, mosorul trebuie scos împreună cu apărătoarea lui. Mosorul se scoate din apărătoare. Scoate restul de fir tăietor. Mosorul, apărătoarea mosorului, arcul și șurubul de fixare trebuie curățat de resturile de iarbă, pământ și alte murdării.

Trebuie pregătit firul tăietor cu diametrul de 2 milimetri și lungimea de 5 m. Firul îndoit la jumătate se introduce în fisura dintre cele două elemente ale mosorului. Apoi firul trebuie depanat pe ambele elemente ale mosorului în direcția contrară mersului acelor de ceas. Capetele firului se fixează în fisurile vis a vis de săgețile mosorului. În afara fisurilor trebuie lăsate capete cu lungimea de circa 15 cm. Mosorul se montează conform procedurii de mai sus.

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoate fișa conductei de alimentare din priză cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și mânerul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scătieriera periiilor (cărbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzufuctuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudeni sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întreruptorii, mânerul și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neântrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERISTICA DE LA HERRAMIENTA

El cortacésped auxiliar es una herramienta eléctrica de IInda clase (no requiere tierra). Su objetivo es solamente cortar el pasto con fines decorativos en lugares inalcanzables para cortacéspedes convencionales, por ejemplo cerca de las paredes de los edificios, cercos, alrededor de árboles y arbustos, orillas de senderos, céspedes, etc. El pasto es cortado por medio de dos hilos de nylon. No está permitido usar la herramienta como un equivalente para el cortacésped para podar áreas grandes del césped (más de 2m²), así como para cortar arbustos, endurecidos brotes de plantas, etc. La máquina está diseñada solamente para uso doméstico y no puede ser utilizada de manera profesional en fábricas y con fines lucrativos. Funcionamiento correcto y seguro de la herramienta depende de su uso adecuado, entonces:

Antes de empezar a trabajar con la herramienta es indispensable leer su manual y guardarlo.

El proveedor no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por la herramienta si no se observan las reglas de seguridad y las recomendaciones del presente manual. Si la herramienta no se usa acorde a su propósito, el usuario pierde también todos los derechos de garantía.

EQUIPO

La podadora se suministra en el estado completo, pero requiere de ensamblaje antes de su primer uso.

DATOS TECNICOS

Parámetro	Unidad de medición	Valor
Numero de catalogo		79464
Tensión nominal	[V]	~230
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	800
Rotación máxima (sin carga)	[min ⁻¹]	11 000
Ancho máximo del corte de pasto - hilo cortador de nylon	[mm]	380
Ancho máximo del corte de pasto - filo cortador	[mm]	230
Diámetro del hilo de nylon	[mm]	1,6
Longitud del hilo en el carrete	[m]	5
Longitud máxima de la sección del hilo	[mm]	140
Longitud mínima de la sección del hilo	[mm]	25
Masa	[kg]	5,5
Nivel de ruido		
- presión acústica	[dB]	73,6
- potencia	[dB]	96
Nivel de vibraciones	[m/s ²]	4,85
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IP20

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Si no se observan las instrucciones, existe el peligro del choque eléctrico, incendio o lesiones. La noción de „herramienta eléctrica” que se aplica en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas con corriente eléctrica – tanto alámbricas como inalámbricas.

OBSERVENSE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

El lugar de trabajo

El lugar de trabajo debe ser bien iluminado y limpio. Desorden e iluminación débil pueden ser causas de accidentes.

No use herramientas eléctricas en condiciones de un riesgo elevado de explosión, cerca de líquidos o gases inflamables. Herramientas eléctricas generan chispas que pueden causar incendios en contacto con gases inflamables.

Evite el acceso de niños y personas no autorizadas al lugar de trabajo. Falta de concentración necesaria puede causar que pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe ser adecuado para el contacto. Queda prohibido modificar el enchufe y usar adaptadores para adecuar el enchufe al contacto. El enchufe no modificado que es adecuado para el contacto reduce el riesgo del choque eléctrico.

Evita el contacto con superficies conectados con tierra – pipas, calentadores y radiadores. Lo cual puede aumentar el riesgo del choque eléctrico.

No exponga las herramientas a precipitaciones o humedad. Agua y humedad que se filtren al interior de la herramienta eléctrica aumentan el riesgo del choque eléctrico.

No permita la sobrecarga del cable de alimentación. No use el cable de alimentación para cargar, conectar y desconectar el enchufe del contacto de la red eléctrica. Evita el contacto del cable de alimentación con objetos calientes, aceites, bordes afilados y elementos móviles. Defectos del cable de alimentación aumentan el riesgo del choque eléctrico.

En el caso del trabajo fuera de los interiores cerrados, use extensiones adecuados para tales trabajos. Aplicación de extensiones adecuadas reduce el riesgo del choque eléctrico.

Seguridad personal

Empiece el trabajo en buenas condiciones físicas y psíquicas. Ponga atención a lo que está haciendo. Evite el trabajo si está cansado o bajo influencia de medicinas o alcohol. Un momento de descuido durante el trabajo puede ser causa de lesiones graves.

Use medios de protección personal. Siempre use anteojos protectores. Uso de medios de protección personal como máscaras contra polvo, calzado protector, cascos y protectores del oído reduce el riesgo de lesiones graves.

Evite encender la herramienta por casualidad. Asegúrese que el interruptor eléctrico está en la posición „apagado” antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Sujetar la herramienta con un dedo sobre el interruptor o conectarla cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ser causa de lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica, remueva todas las llaves y herramientas de ajuste. Una llave en los elementos giratorios de la herramienta puede ser causa de lesiones graves.

Manténgase en equilibrio y todo el tiempo conserve una posición adecuada. Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con más facilidad en el caso de situaciones imprevistas durante el trabajo.

Use ropa protectora. No se ponga ropa floja y bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de los elementos móviles de la herramienta eléctrica. Ropa floja, bisutería o cabello largo pueden atorarse en los elementos móviles de la herramienta.

Use removedores o contenedores de polvo, si la herramienta está equipada con ellos. Conéctelos correctamente. Uso de removedores de polvo reduce el riesgo de lesiones graves.

Uso de la herramienta eléctrica

No permita la sobrecarga de la herramienta eléctrica. Use la herramienta adecuada para el tipo de trabajo. Uso de herramientas adecuadas garantizará un trabajo más efectivo y más seguro.

No use la herramienta eléctrica si no funciona su interruptor. La herramienta que no se puede controlar por medio de su interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecta el enchufe del contacto antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta. Eso permitirá evitar que la herramienta eléctrica se encienda casualmente.

Almacena la herramienta fuera del alcance de niños. No permita que trabajen con ella personas no capacitadas. La herramienta eléctrica puede ser peligrosa en las manos de tales personas.

Asegure mantenimiento adecuado de la herramienta. Controle la herramienta respecto al encaje y piezas móviles flojas. Revise si cualquier elemento de la herramienta no está dañado. Si se detectan defectos, es menester eliminarlos antes de que se use la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de la herramienta.

Herramientas cortantes deben mantenerse limpios u afilados. Herramientas cortantes correctamente conservadas pueden controlarse con más facilidad durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas y accesorios con acuerdo a las presentes instrucciones. Use las herramientas con acuerdo a su función tomando en cuenta el carácter y las condiciones del trabajo. Usar las herramientas para propósitos diferentes a los de su diseño puede aumentar el riesgo de situaciones peligrosas.

Reparaciones

Repáre las herramientas solamente en talleres autorizados que usan refacciones originales. Esto garantizará la seguridad del trabajo con la herramienta eléctrica.

RECOMENDACIONES ADICIONALES DE LA SEGURIDAD

La semi-segadora es una herramienta eléctrica alimentada con la corriente alterna de una fase de la tensión de 230V y la frecuencia de 50 Hz. El contacto de la red de alimentación de la semi-segadora debe estar protegido con un fusible diferencial (≤ 30 mA).

Con la semi-segadora se permite usar solamente cables de extensión externos (que sean adecuados para los trabajos fuera de interiores cerrados). Tanto el contacto como la clavija del cable de extensión deben estar protegidos de la influencia de la humedad.

No se deben usar cables de extensión, otros tipos de cables, contactos y clavijas eléctricas estropeados o defectuosos. Si durante el trabajo con la semi-segadora los cables de alimentación o el cable de extensión quedan dañados, es menester desconectarlos de inmediato sacando la clavija del contacto eléctrico. **Mientras, no se deben tocar los cables dañados.** Si el cable de alimentación eléctrica de la herramienta queda dañado, para evitar cualquier riesgo es menester reemplazarlo en la fábrica o en un taller especializado. El reemplazo puede también ser efectuado por una persona calificada. No permita que los cables de alimentación eléctrica y los cables de extensión queden dañados. Especialmente, no se debe colocar los cables eléctricos en la proximidad del cabezal cortante de la semi-segadora, salientes de muros, bordes filosos, raíces, cercas, puertas, etc.

No se permite nunca desconectar el cable de alimentación del contacto de la red eléctrica jalándolos. Se prohíbe exponer la herramienta a las precipitaciones atmosféricas y usarla en una atmósfera de humedad elevada. Se prohíbe también utilizar la herramienta en una atmósfera del riesgo elevado de incendio o explosión. Durante el trabajo, evite el contacto con objetos con toma de tierra, conductores y objetos no aislados, tales como tubos, calefactores o frigoríficos.

Durante el trabajo existe el riesgo de que la herramienta lance objetos hacia el operador. Es menester siempre comenzar el trabajo usando ropa de protección, guantes, zapatos cerrados y gafas protectoras, que protejan de los peligros mecánicos. Durante los periodos cuando la semi-segadora no sea utilizada, es menester almacenarla en un lugar seco y protegido, al cual no tengan acceso los terceros.

Si durante el trabajo, el funcionamiento de la semi-segadora parece sospechoso (vibraciones fuertes, ruido, un olor extraño, etc.) entonces es menester apagar la herramienta de inmediato y mandarla a un taller para su reparación. Durante el trabajo use siempre un casco de protección.

Use siempre las protecciones de la vista y de la cara, lo cual le permitirá proteger los ojos, la cara y las vías respiratorias del polvo, los gases de combustión y los objetos que pueden ser impulsados hacia el operador durante el trabajo. No se permite tapar las entradas y las salidas de ventilación, incluso cuando la semi-segadora no está funcionando. Use siempre ropa de protección adecuada y ajustada al cuerpo. Use guantes de protección y protectores de los oídos. Trabajando con la semi-segadora, sosténgala siempre con las dos manos.

Durante el trabajo sostenga la semi-segadora de tal manera que el plano de la rotación del hilo de nylon esté siempre paralelo respecto a la superficie. Se prohíbe inclinar la semi-segadora y levantarla demasiado alto. Durante el trabajo adopte tal posición que no sea necesario estirar las manos completamente.

Los mangos de la herramienta deben estar limpios y libres de todo tipo de aceites o lubricantes. En el caso de que se detecten cualesquiera elementos de la semi-segadora que estén defectuosos o estropeados, es menester interrumpir o no comenzar el trabajo. Los elementos defectuosos deben ser reemplazados antes de que empiece el trabajo. La semi-segadora debe utilizarse de acuerdo con su diseño y propósito, es decir para cortar pasto. Antes de comenzar el trabajo es menester preparar el terreno adecuadamente. Es necesario limpiarlo de piedras, pedazos de madera y todos los demás objetos que puedan causar daños a la segadora o que puedan ser lanzados por la herramienta durante su funcionamiento.

Use solamente las refacciones originales. Uso de otras refacciones puede aumentar la posibilidad de causar defectos de la herramienta y ser causa de lesiones.

Durante el trabajo con el filo cortador existe el riesgo del rebote de la guadaña hacia atrás y del golpe con la cuchilla. Para minimizar tal peligro, no se recomienda cortar las partes de las plantas que estén demasiado duras. La semi-segadora puede ser reparada solamente en talleres de servicio autorizados, los cuales deben usar solamente las refacciones originales, lo cual permitirá minimizar el riesgo de accidentes y defectos de la herramienta. La semi-segadora debe almacenarse en un lugar seco y cerrado, con buena ventilación. La semi-segadora debe también ser sujeta a las acciones de mantenimiento especificadas en el instructivo.

OPERACIÓN DE LA SEMI-SEGADORA

Preparación de la semi-segadora para el trabajo

Antes del primer uso de la herramienta, es necesario armarla e instalar la protección del elemento cortante, así como el carrete con el hilo.

Para instalar los dos elementos del guiador del eje de propulsión, es menester introducir la parte inferior del guiador en la parte superior para que el elemento saliente en la parte inferior se coloque en el orificio en la parte superior (II).

Luego, es necesario apretar el tornillo de la abrazadera de tal manera que imposibilite que las dos partes del guiador se salgan o giren respecto a la otra (III).

Instale la protección del hilo cortante. Con este fin, es menester bloquear la rotación del huso y destornillar la parte que asegura el carrete con el hilo.

Coloque la protección de tal manera que los orificios en la protección estén alineados con los orificios en el cabezal de la semi-segadora. La parte más ancha de la protección debe ser dirigida hacia el operador. Fije la protección con tornillos (IV).

Instale la protección del rodamiento (V) y bloqueando la rotación del huso atornille el elemento de sujeción del carrete (VI).

En la parte saliente del elemento de fijación coloque el carrete con el hilo (VII).

Fije la protección con el carrete con un tornillo en el huso (VIII).

Fije la protección del hilo con la cuchilla usando tornillos (IX).

En el caso de que se instale la cuchilla, es menester colocar en el huso el disco superior de sujeción. Coloque en el disco la cuchilla de tal manera que el orificio en la cuchilla de con la parte saliente del disco de sujeción. (VI)
 En el disco coloque la cuchilla de tal manera que el orificio en la cuchilla de con la parte saliente del disco de sujeción. (VII, VIII)
 Instale el mango adicional, ajuste su altura y bloquéelo usando un tornillo y una tuerca (X).

Como poner en marcha y detener la semi-segadora

No se debe poner la herramienta en marcha sin que se hayan instalado los siguientes elementos: el mango adicional, las dos protecciones del hilo cortante y la correa de brazo.

Antes de utilizar la semi-segadora, asegúrese si los parámetros de la red eléctrica corresponden a las especificaciones presentadas en la placa de los valores nominales de la herramienta. Luego, revise si el cable de extensión, los contactos y las clavijas del cable de extensión y de la semi-segadora están en buenas condiciones técnicas. En el caso de que se detecten defectos, está prohibido comenzar cualquier trabajo con la herramienta.

Saque la clavija del cable de extensión del contacto de la red eléctrica.
 Cuelgue el cable de extensión en el gancho del armazón de la semi-segadora.

Coloque la clavija de la semi-segadora en el contacto del cable de extensión.

Coloque la clavija del cable de extensión en el contacto de la red eléctrica.

Póngase la correa de brazo; enganche el cierre de la correa en el mango (XI).

Agarre con una mano el mango trasero; con la otra mano agarre el mando adicional.

Oprima el bloqueo del interruptor eléctrico y luego el mismo interruptor eléctrico.

Para detener la herramienta suelte el interruptor eléctrico.

Trabajo con la semi-segadora

Durante el trabajo, es menester sostener la semi-segadora de tal manera que el hilo cortante siempre se mueva en el plano paralelo respecto a la superficie del césped.

Para lograr la máxima prestación de la semi-segadora durante el trabajo, se debe determinar la longitud máxima del hilo cortante. Con este fin, se debe poner la herramienta en marcha y dejar que el motor alcance su rotación máxima. Luego, se debe golpear levemente el tornillo de fijación del carrete con el hilo contra el suelo, lo cual permitirá que el hilo se desenrolle, mientras la cuchilla ubicada en la protección del hilo lo cortará a la longitud adecuada.

Se prohíbe apoyar la herramienta en el tornillo de fijación contra el suelo, lo cual provocará que se utilice toda la reserva del hilo en el carrete.

Si por cualquier razón, el hilo no se desenrolla automáticamente, es menester detener el funcionamiento de la herramienta, desconectar el cable del contacto de la red de alimentación y desenrollar el hilo manualmente.

El hilo debe ser desenrollado cada vez que se escuche que el motor alcanza la revolución más alta que durante el trabajo normal. Se recomienda que la herramienta se mueva durante el trabajo de la derecha a la izquierda. Evite el trabajo con el movimiento de la herramienta de la izquierda a la derecha, lo cual le permitirá al operador evitar los restos del pasto expulsados durante el trabajo. Evite segar arbustos. El trabajo con la herramienta alrededor de los árboles puede causar daños de la corteza. Golpes del hilo contra piedras, ladrillos, muros u otras superficies semejantes pueden causar que el hilo se desgaste muy rápido.

Reemplazo del hilo cortante (XI)

Destornille el tornillo de fijación del carrete y saque el carrete con su protección. Saque el carrete de la protección. Limpie el carrete, la protección del carrete, el resorte y el tornillo de fijación de los restos de pasto, tierra y otros tipos de contaminación. Prepare una sección del hilo del diámetro de 2 mm y una longitud de aproximadamente 5m. En la mitad de la longitud de hilo, páselo a través de la abertura en la división entre las dos partes del carrete. Enrolle el hilo en las dos partes del carrete en la dirección opuesta a la de las manecillas del reloj. Fije los dos extremos del hilo en las aberturas frente a las flechas en el carrete. Fuera de las aberturas deje aproximadamente 15 cm. del hilo. Instale el carrete con el hilo de acuerdo con el procedimiento descrito arriba.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.